



Zugleich **AMTSBLATT** der **GEMEINDE ALFTER**

Verteilgebiet: Alfter, Gielsdorf, Impekoven, Oedekoven, Witterschlick (mit Volmershoven-Heidgen).

Amtsblatt für die Gemeinde Alfter • 17. Jg. • Nr. 17 • 20. August 2022

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



**BILDUNG**

**Wir wünschen Euch einen tollen Start in die SCHULE**

**BILDUNG**

Wir kaufen Ihr Grundstück, Gebrauch- oder Abrissimmobilie zum guten Preis.

Bernd Schulz  
Real Estate Limited  
Tel. 0228 242 836 35  
[ankauf@bsreal.estate](mailto:ankauf@bsreal.estate)

**BERND SCHULZ**  
IMMOBILIEN GMBH & CO. KG

Sachverständigenbüro für die Wertermittlung von bebauten und unbebauten Grundstücken

Erstellung von Verkehrswertgutachten z. B. im Erbfall, bei Scheidung, Betreuungsfällen oder beim An- und Verkauf Ihrer Immobilie

Telefon: 0228-526 500  
[info@berndschulz.com](mailto:info@berndschulz.com)  
Rochusstraße 194  
53123 Bonn-Duisdorf



**Moderner Bungalow mit eigener Wohlfühl-oase!**  
151 m² Wohnfläche,  
608 m² Grundstück, 5 Zimmer  
**728.000 €**  
Provision: 3,57 % inkl. MwSt

**BERND SCHULZ**  
IMMOBILIEN GMBH & CO. KG  
Immobilien sind **Vertrauenssache**

Rochusstr. 194 – 53123 Bonn-Duisdorf – Telefon: 0228-526 500 – [www.berndschulz.com](http://www.berndschulz.com)

### GUTSCHEIN

Gegen Vorlage dieses Gutscheins erstellen wir Ihnen eine kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie zu Verkaufszwecken (Wert **395,00 €**)

**Wir sind für Sie da!**

Termin vereinbaren – keine Wartezeiten.



**FRANK von DOBSCHINSKI OPTIKER**




**20% auf ALLE\* Sonnenbrillen**

**59 € /Paar\* Einstärkenglas | 229 € /Paar\* Gleitsichtglas**



\*Preis Kunststoff Hartschicht, entspiegelt, sph. +6/-6, cyl. 2, gilt für ALLE vorrätigen Sonnenbrillen im Geschäft, gültig bis 30.09.2022

**Borsigallee 10 | 53125 Bonn | Tel.: 0228 -254615 | [info@fvd-ihroptiker.de](mailto:info@fvd-ihroptiker.de) | [www.fvd-ihroptiker.de](http://www.fvd-ihroptiker.de)**

# Jahreshauptversammlung der Prinzengarde Alfter



Die aktiven und inaktiven Mitglieder der Prinzengarde trafen sich am 12. August in ihrem Standort Spargel Weber zur Jahreshauptversammlung. Tagesordnungspunkte waren unter anderem der Kassenbericht sowie die Aussprache über die coronabedingt sehr schwierige vergangene Session. Ein Höhepunkt war die Ehrung langjähriger Mitglieder, wobei nicht alle anwesend sein konnten. Turnusgemäß stand auch die Wahl des elfköpfigen Vorstand an, wobei alle Amtsmitglieder einstimmig wiedergewählt wurden, namentlich Werner Rüffer (Präsident und 1. Vorsitzender), Jürgen Walbrühl (2.

Vorsitzender), Guido Bertram (Kommandant), Markus Gummersbach (Schatzmeister), Achim Schmitz (Musikmeister), Jürgen Reis (Beisitzer Musikzug), Birgit Walbrühl (Postmeisterin), Sabine Klasen-Härter (Zeugmeisterin), Dr. Dieter Beutner (Presseoffizier und Beisitzer Gardeinfanterie), Petra Bayer (Beisitzerin Marketenderinnen), Annika Reis (Beisitzerin Tanzgarden). Schließlich präsentierte sich der Vorstand zusammen mit den erschienenen Jubilaren, Waltraud Strunk (25 Jahre), Adele Pinsdorf und Sabine Klasen-Härter (beide 40 Jahre) sowie Herbert Brüncker (50 Jahre).

Neu gewählter Vorstand mit Jubilaren

**DAS SCHWITZEN HAT EIN ENDE**  
**MIT MARKISEN VOM SPEZIALISTEN**  
Familienbetrieb seit 1949  
**FRANZ AACHEN**  
Zelte und Planen GmbH

**Kurze Lieferzeiten & beste Beratung vor Ort!**  
**Jetzt Termin vereinbaren**  
**0228 - 46 69 89**

**Nie mehr Schimmel. Nie mehr nasse Wände.**  
**Selbst bei Druck- und Stauwasser**  

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 0224 | 26 15 980**  
**www.drefit.de**  
**Ingenieurbüro DreFit Eu UG (haftungsbeschränkt)**

**Ingenieurbüro DreFit**  
30 Jahre Garantie  
**30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte „Die Druckwasserprofis“**

**Bender & Bender Immobilien Gruppe**  
**Haben Sie eine Immobilie für unsere Käufer?**

<b>Wachterg</b> Für eine kleine Familie suchen wir ein EFH mit Garten, Wfl. ab 110 m² und mind. 3 Zimmern, Garage und kleiner Garten wären wünschenswert. <b>Preis bis ca. 510.000,- €</b>	<b>Bad Godesberg</b> Für ein solventes Ehepaar suchen wir eine gepflegte Eigentumswohnung ohne Renovierungsstau, Wfl. ca. 90 m² mit Balkon oder Terrasse. <b>Preis bis ca. 410.000,- €</b>
<b>Nähe Bonn-Beuel</b> Für einen Kunden suchen wir ein Mehrgenerationenhaus mit großem Grundstück, Wfl. ca. 160 m², gerne auch renovierungsbedürftig. <b>Preis bis ca. 840.000,- €</b>	<b>Immobilien-Leibrente</b> Sie möchten in Ihrer Immobilie wohnen bleiben u. zusätzlich noch eine lebenslange Rente beziehen oder eine Einmalzahlung erhalten? <b>Wir beraten Sie gerne im Detail!</b>

**www.bender-immobilien.de** • **0 22 8 / 92 68 71 91**

## Jubiläumskonzert der Chorgemeinschaft

Vor 125 Jahren, genau am 24. Juni 1897, wurde der Männergesangsverein Volmershoven-Heidgen gegründet - ein guter Anlass für ein stimmungsvolles Jubiläumskonzert der heutigen Chorgemeinschaft Volmershoven-Heidgen. Die Vorsitzende Dorothea Six begrüßte das treue Publikum in der Mehrzweckhalle in Volmershoven, darunter Ehrengäste aus Politik und Kultur. In seiner Festrede formulierte der Alfterer Bürgermeister Dr. Rolf Schumacher sechs Gedanken zum Jubiläum wie die Einbettung des Chores in der Gemeinschaft des Ortes, die Qualität und den Beitrag zur Kultur. Chorleiter Alfons Gehlen, der Pianist Claus Kratzenberg und die Sängerinnen und Sänger der Chorgemeinschaft nahmen ihre Gäste mit auf eine musikalische Zeitreise. Geboten wurden Lieder beginnend im 19. Jahrhundert bis in die Jetztzeit mit Schlagern wie „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“ oder Popsongs wie „We are the world“. Für einen Gänsehautmoment sorgte der Chor mit „One moment in time“, einem Lied von Whitney Houston.

Emotional wurde es auch als die Männer des Gesangsvereins ihr Lied „Aus der Traube in die Tonne“ sangen. Denn mit dabei waren frühere Sänger, die jahrzehntelang den Verein geprägt hatten, wie Andreas Schwalb, der frühere Vorsitzende, und Bernhard Kaiser und Mathias Nolden, die seit mehr als 70 Jahren Mitglieder des Vereins sind. Solist des Abends war der Trompeter Julian Ulonska. Er verzauberte das Publikum mit Jazz- und Swing-Stücken wie „Fly me to the moon“ und „Hello dolly“. Während des gesamten Konzerts merkte man den Sängerinnen und Sängern der Chorgemeinschaft die Freude an, nach Jahren pandemiebedingter Pause endlich wieder vor Publikum singen zu können. Moderatorin Heike Schneider formulierte es denn auch so „der heutige Abend ist für uns ein ganz besonderer Moment“. Das Publikum war begeistert und bedankte sich mit herzlichem Applaus. Im Anschluss ließ man sich gerne einladen zu einem gemeinsamen Umtrunk mit den Sängerinnen und Sängern.



## Lagerraum gesucht

Bonner Elektro Firma sucht Lageraum ca. 50-60 m<sup>2</sup>, möglichst ebenerdig. **Tel : 0176-99751617**

## Tag der offenen Tür am Angelweiher

Nach den coronabedingten Ausfällen der Vorjahre freut sich der Angelsportverein Fröh Auf Widdig e.V. sehr, wieder zum traditionellen Tag der offenen Tür am 28. August ab 11 Uhr

am Angelweiher (Weberstraße in Alfter) einladen zu können. Neben Kaffee und Kuchen, Gebrülltem sowie Getränken, werden auch geräucherte Forellen angeboten.

**Town & Country HAUS**

**W.U.B. GmbH**

Town & Country Lizenz-Partner



**Sie haben:**

**ein Grundstück (reserviert)**

**Wir haben:**

**die Baukapazität, die Erfahrung und eine 24 monatige Festpreisgarantie!**

Gemeinsam finden wir das Massivhaus, das zu Ihren Wünschen, Bedürfnissen und Budget passt.

**02241 / 95809 - 13**

**Jetzt informieren**



**www.SicherInsHaus.de**

## HAUSTÜREN VOM PROFI!



**SCHÜCO**  
Partner

**über 45 Jahre Erfahrung!**

**Einbruchhemmende und energiesparende Türen und Fenster vom Meisterbetrieb.**

**Sprechen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung.**

**Wir beraten Sie gerne!**

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

53767 Sankt Augustin - Am Siemensbach 2-4  
www.metallbau-eichwald.de

info@metallbau-eichwald.de  
Telefon: 02241-3979 80

**HALLMANN**

SUMMER SALE

**1 GLAS GESCHENKT**

nur bis 31.08.2022



**-50%**

**AUF MARKEN-BRILLENGLÄSER\***

**MeisterGlas®**  
MADE IN GERMANY

*Auch auf  
Gleitsichtgläser!*

\*Gültig bis 31.8.22 auf MeisterGlas® Brillengläser und Sonnengläser, nur für Neuaufträge, nicht kombinierbar mit anderen Aktionen u. Angeboten. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Fl.

**Alfter • Bornheim • Bornheim-Merten • Roisdorf**

**0800/412 6000 • optik-hallmann.de**

# Bisher zweimal verschoben - aber jetzt kommt Ralf Kramp nach Alfter

Einer der bekanntesten Autoren aus dem Krimiland Eifel liest bei uns in Alfter - endlich nach zweimaliger „Coronaverschiebung“... Ralf Kramp wurde am 29. November 1963 in Euskirchen geboren und besuchte das Erzbischöfliche Konvikt in Bad Münstereifel. Nach dem Abitur erlernte er zunächst den Beruf des Malers und Lackierers. 1996 debütierte er mit dem Kriminalroman Tief unterm Laub. Seither erscheinen fast im jährlichen Rhythmus neue Krimis im seit 2002 von ihm geführten KBV-Verlag, die größtenteils in der Eifel angesiedelt sind. Kramp ist Mitglied im Syndikat (Vereinigung deutschsprachiger Kriminalschriftsteller). Von 2006 bis 2011 war er Mitglied der Focus Online Mordkom-

mission, die wöchentlich Krimi-Neuerscheinungen rezensierte. 2013 wurde er der Initiator des Krimi-Camps, in dessen Rahmen sich acht deutsche Krimiautoren acht Tage lang in eine Villa im brandenburgischen Radekow zurückzogen und gemeinsam den Roman 8 verfassten. 2013 und 2014 war Kramp zusammen mit Eva Lirot und Hughes Schlueter der Autor des offiziellen ARD Online-Krimis der Frankfurter Buchmesse. Bei verschiedenen Krimifestivals (Criminale, Mord am Hellweg, Gießener Krimifestival, Nordeifel Mordeifel) moderiert er Gala- und Krimi-Veranstaltungen. Seit 2000 ist er Mit-Organisator des Festivals Tatort Eifel, seit 2020

Mit-Organisator der Hillesheimer Krimitage. Für den „Kölner Stadt-Anzeiger“ zeichnete er zahllose Karikaturen, und für den Kölner Rosenmontagszug entwarf Ralf Kramp Karnevalswagen. Vor einigen Jahren hat er den KBV-Verlag übernommen und kennt seither sowohl die Autoren- als auch die Verlegerseite des Buchgeschäfts. Seit 2007 gibt es das Kriminalhaus. Mitten im „Zentrum des Verbrechens“ der Vulkaneifel, genauer gesagt in Hillesheim, der Krimihauptstadt Deutschlands, haben Ralf Kramp und seine Frau ein eigenes „kriminelles Reich“ geschaffen und in einem großen alten Gebäude das KBV-Büro, das

Deutsche Krimi-Archiv mit 30.000 Büchern, die Buchhandlung Lesezeichen mit ihrem Krimikabinett und das gemütliche „Café Sherlock“ untergebracht. Und jetzt kommt er nach Alfter und liest „Kurz und kopflos“ für die Buchstützen und die Bücherei aus seinen Krimis. Wir begrüßen ihn am Dienstag, 30. August, um 20 Uhr im Pfarrsaal St. Matthäus, Hertersplatz 16. Einlass ist um 19.15 Uhr; Tickets gibt es für 9 Euro (7 Euro für Mitglieder des Fördervereins), nur an der Abendkasse. **Wir bitten um vorherige Anmeldung** unter kontakt@buchstuetzen-alfter.de oder in der Bücherei Alfter unter 02222 935360.

## Jubiläum - 10 Jahre Alter Apfelhof

Einladung zum Konzert mit Liedermacher-Duo MaLyMu am 27. August, um 18.30 Uhr

Am 1. Oktober 2012 wurden im Alten Apfelhof der Familie Mager die ersten zahlenden Gäste empfangen. Die kleine Frühstückspension mit drei Zimmern war geboren. Seitdem sind fast zehn Jahre vergangen, in denen viele Gäste beherbergt und bewirtet wurden. Das Motto von Anfang an: Urlaub bei Freunden. Und so wurden bei der Abreise der Gäste oft neue

Freunde verabschiedet. Viele kamen mehr als einmal. „10 Jahre Alter Apfelhof“ muss gefeiert werden. Das Ehepaar Erika und Michael Mager hat dafür das Liedermacher-Duo Irmgard Maria Jansen-Otto & Wojtek Tyc, das sich auch MaLyMu nennt, eingeladen. Sie werden am Samstag, 27. August, um 18.30 Uhr die Gäste mit ihren Chansons unterhalten.

Wer sie schon erlebt hat, weiß, wie wunderbar sie die verschiedenen Ausdrucksformen von Kunst miteinander verbinden können. Ein wahres „cross over“ von Malerei, Lyrik und Musik unter dem Motto: Das Leben ist (k)ein Apfelkuchen. Das Konzert findet im schönen Innenhof der Pension im Oberdorf 13 in Alfter-Impekoven statt. Es

handelt sich um ein so genanntes Hutkonzert. Der Eintritt ist frei, aber es geht ein Hut herum, um die Darbietung gebührend zu würdigen. In der Pause gibt es eine Kleinigkeit für Gaumen und Kehle. Um eine **Anmeldung** per E-Mail ferien@alter-apfelhof oder Telefon: 0228/7482801 wird gebeten.



### PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?  
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

**WEITERE INFOS UNTER:**  
[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)



## Frauenfrühstück - Thema: Pilgern auf dem Jakobsweg

Hallo interessierte Frauen!  
**Am 17. September** in der Zeit von 9 bis ca. 12 Uhr findet unser „Frauenfrühstück (FF) Volmershoven-Heidgen“ in den Räumlichkeiten des Kath. Pfarrzentrums in Alfter-Witterschlick, Adolphsgasse 7 statt. Das Thema der Veranstaltung lautet: **„Pilgern auf dem Jakobsweg“** - Vortrag, persönliche Erlebnisse und Landschaftseindrücke. Referent ist Herr Dr. Walter Töpner. Das „FF“ verspricht einen informativen Samstagvormittag. Nach dem Verwöhnfrühstück und einer kleinen Pause, schließt sich

der Vortrag an.  
**Der Kostenbeitrag** beträgt 8,50 Euro pro Person.  
**Anmeldungen** sind möglich unter der Telefonnummer: 02 28 - 64 62 97. Es gelten die dann gültigen Pandemieregelungen! Nach Reservierungsbestätigung haben Sie die Möglichkeit, den Kostenbeitrag **zeitnah** im Kath. Pfarrbüro in Witterschlick (Hauptstraße 239) oder bei Ute Fuhs (Hauptstr. 615, 53347 Alfter-Volmershoven) abzugeben. Über Ihren Besuch freut sich das **FrauenFrühstücks-Team**



## Picknickgottesdienst der Pfarreiengemeinschaft Alfter für Jung und Alt

Am **Sonntag, 28. August, findet um 11 Uhr** auf dem Gelände des Reit- und Fahrverein Oedekoven (Am Herkenbusch) eine Heilige Messe mit anschließendem Picknick statt. Pfarrer Matthias Genter wird diesen Gottesdienst mit uns feiern.

Die Einladung richtet sich besonders an Familien, aber ebenso an alle Menschen aus der Pfarreiengemeinschaft. Alle sind eingeladen, nach dem Gottesdienst zum Picknick und gegenseitigen Austausch zu bleiben. Denken Sie daran ihre Verpflegung, sowie eine Picknick-

decke mitzubringen.

Selbstverständlich werden wir auch Bänke als Sitzgelegenheiten haben.

Außerdem weisen wir darauf hin, dass das an diesem Sonntag der einzige Sonntagsgottesdienst in der Pfarreiengemeinschaft Alfter

sein wird. Die Vorabendmessen samstags stehen Ihnen aber ebenfalls offen.

Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Einzelheiten finden Sie auf unserer Homepage:

[www.pfarreiengemeinschaft-alfter.de](http://www.pfarreiengemeinschaft-alfter.de)

## REGIONALES

### Reitsportvereinigung Kottenforst lädt zum Islandpferdeturnier ein

Die Reitsportvereinigung Kottenforst lädt für Samstag und Sonntag, 27. und 28. August, nach Buschhoven zum Besuch Ihres Islandpferdeturniers ein.

Das Turnier findet nach den aktuellen gültigen Corona-Regeln statt.

Die Wettkämpfe starten am Morgen bereits ab 8 Uhr. Es treten Mitglieder, Gäste, Freizeitreiter und Profis in verschiedenen Disziplinen an.

Highlight ist der „Mitternachtstölt“, der am Samstagabend mit Lichteffekten gegen 20 Uhr stattfinden wird.

Hier tauchen Ross und Reiter in eine bunte Maskerade und kämpfen mit Unterstützung der Zuschauer um den Preis des besten Kostüms und dem besten Tölter. Am Sonntag endet die Veranstaltung gegen 17 Uhr.

Es gibt Verkaufsstände rund ums Islandpferd und für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt. Der Verein freut sich über zahlreiche Besucher.



## Wir sind Urlaubsprofis!

**Wenn es um Urlaub geht, macht uns keiner was vor.**

Spannende Abenteuer, unvergessliche Momente und fremde Kulturen warten bereits auf Sie. Damit Sie sich bis dahin nur noch ums Kofferpacken sorgen müssen, übernehmen wir den Rest:

Wir finden für Sie den Traumurlaub, den Sie sich verdient haben – maximal abgesichert durch ein umfangreiches Reise-Konzept, das kontinuierlich aktualisiert und angepasst wird.

Verlassen Sie sich auf unsere Experten und unseren persönlichen Service, der Sie und Ihre Wünsche in den Mittelpunkt stellt.

**Besuchen Sie uns in unserem Reisebüro – wir sprechen mit Ihnen gern über Ihre nächste Reise.**

### Reisecenter Alfter

Chateaufstr. 5  
53347 Alfter - Oedekoven

Tel: 0228 64 10 01 oder 64 10 02  
[info@reisecenter-alfter.de](mailto:info@reisecenter-alfter.de)

# Pure Anziehungskraft

## Unsere Sommerdeals

Sofort  
verfügbar



### Der T-Cross\*

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,5–4,7 / außerorts 4,6–3,6 / kombiniert 5,2–4,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 118–107

#### T-Cross ACTIVE 1.0 TSI OPF 81 kW (110 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,1 / außerorts 4,3 / kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 114

**Ausstattung:** automatische Distanzregelung ACC bis 210 km/h, Notbremsassistent „Front Assist“, Navigationssystem „Discover Media“ inkl. „Streaming & Internet“, LED-Scheinwerfer, abnehmbare Anhängervorrichtung, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Einparkhilfe (Warnsignale im Front- und Heckbereich) u. v. m.

Leasingsonderzahlung:  
Laufzeit:

3.995,00 €  
48 Monate

Jährliche Fahrleistung:  
**48 mtl. Leasingraten à**

10.000 km  
**239,00 €<sup>1</sup>**

Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.09.2022. Stand 07/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihre Volkswagen Partner

**AUTO  
THOMAS**  
FIRMENGROPPE

**Heinrich Thomas GmbH & Co. KG**  
Königswinterer Straße 444, 53227 Bonn  
Tel. 0228 4491-140, vw-bonn@auto-thomas.de

**Auto Thomas AG & Co. KG**  
Frankfurter Straße 137, 53773 Hennef  
Tel. 02242 8896-0, vw-hennef@auto-thomas.de

**Auto Thomas GmbH**  
Donnerbachweg 3, 53332 Bornheim  
Tel. 02227 9098-0, vw-bornheim@auto-thomas.de

**Auto Thomas GmbH**  
August-Lepper-Straße 1–12, 53604 Bad Honnef Tel.  
02224 9420-0, vw-badhonnef@auto-thomas.de



# Junges Talent bei „Trend&Style“

## Alina Krebs ist „Master of Illuminage“

**Alfter/Oedekoven.** Eine Auszubildende, die bereits Meisterin ist? Das dürfte selten sein, im Friseursalon „Trend&Style“ gibt es sie. Alina Krebs, die Tochter von Friseurmeister Imad Rahi, hat vor einem Jahr die

Ausbildung im elterlichen Betrieb angefangen. Schnell erwies sie sich als echtes Talent. Jetzt stellte sie sich schon einer großen fachlichen Herausforderung: zusammen mit Mutter Sandra absolvierte sie eine anspruchsvolle

Weiterbildung Im Wella-Studio Düsseldorf. Unter Anleitung des Farbexperten Matthias Scharf lernte sie den neuesten Trend in Sachen Haarcoloration „Illuminage“. Vier Tage lang eignete sie sich eine Menge Fachwissen an und übte intensiv die Umsetzung in die Praxis. Nach erfolgreichem Abschluss darf die 18-jährige sich nun „Master of Illuminage“ nennen. Doch was ist das Besondere an dieser innovativen Technik? „Illuminage verhilft zu einer leuchtenden und gleichzeitig absolut natürlich wirkenden Haarfarbe, die ohne Ansatz herauswächst. Sie ermöglicht weiche Farbverläufe mit nahtlosen Übergängen und eignet sich für alle, die sich einen maßgeschneiderten, ultra-natürlichen Look wünschen“, erklärt die junge Expertin. Alina setzt mit dieser Qualifikation den familiären Erfolgskurs fort. Vater Imad gehört als Landesmeister NRW zu den Top-Friseuren,

ebenso wie Mutter Sandra, die sich durch viele Weiterbildungen ebenso zu einer Top-Expertin entwickelt hat. Auch ihr Bruder David hat seine Ausbildung im elterlichen Betrieb absolviert und schon früh -teilweise gemeinsam mit seinen Eltern- zahlreiche Meisterschaften bestritten, und das sehr erfolgreich. „Wir sind sehr stolz und freuen uns sehr, dass unsere Tochter Alina schon zu Beginn ihrer Ausbildung so tolle Ergebnisse vorweisen kann“ sagt Imad Rahi. „Und natürlich sind wir sehr glücklich, dass unsere beiden Kinder die Leidenschaft für unseren Beruf teilen und fortführen. Wir sind aber genauso dankbar für unsere langjährigen qualifizierten und motivierte Mitarbeiterinnen, die unser Team ergänzen und fast schon als Familienmitglieder bezeichnet werden können.“. CSH



Junge Farbexpertin mit Diplom: Alina Krebs (Mitte) mit Mutter Sandra (2.v.l.)

### HAARSTUDIO Trend & Style

Friseurmeister Imad Rahi

Am Rathaus 13b  
53347 Alfter Oedekoven  
Tel.: 02 28 / 2 43 36 86

[www.haarstudio-trend-style.de](http://www.haarstudio-trend-style.de)

Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00-14.00 Uhr

Landesmeister 2019

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.
- DRUCK

Satz.Druck.Image.
- WEB

24/7 online.
- FILM

Perfekter Drehmoment.

Social-Media: [www.wir-alfter.de](#)

# wir alfter

Online lesen: [wir-in-alfter.de/e-paper](#)

Zugleich AMTSBLATT der GEMEINDE ALFTER

Verteilungsbereich: Alfter, Gielendorf, Irreskoven, Oedekoven, Wittersbach (mit Völkersbach-Weiden) Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



MEDIENBERATERIN  
Stefanie Atan  
FON 02644 80191  
MOBIL 0171 1876924  
E-MAIL [st.atan@rautenberg.media](mailto:st.atan@rautenberg.media)

# Umschalten auf Sommer

## Mit sonnigen Angeboten



Sofort  
verfügbar



### Der Tiguan\*

\* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 10,2–5,4 / außerorts 7,0–3,8 / kombiniert 8,1–4,5;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 186–119

#### Tiguan Elegance 2.0 TDI SCR 110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,4 / außerorts 4,0 / kombiniert 4,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 119

**Ausstattung:** Rückfahrkamera „Rear View“, Fahrerassistenzpaket „Plus“, Panorama-Ausstell-/Schiebedach mit Panoramadach hinten, zusätzlich Winterräder „Montana“, Leichtmetallräder, Winterpaket mit beheizbaren äußeren Rücksitzen, IQ.LIGHT LED-Matrix-Scheinwerfer, Navigationssystem „Discover Media“ inkl. „Streaming & Internet“, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Telefonschnittstelle „Comfort“ mit induktiver Ladefunktion u. v. m.

**Geschäftsfahrzeugleasingrate monatlich:**

**349,00 €<sup>1</sup>**

**Laufzeit:**

**36 Monate**

**Leasingsonderzahlung:**

**990,00 €**

**Jährliche Fahrleistung:**

**15.000 km**

Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.09.2022. Stand 07/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt.



Ihre Volkswagen Partner

**THOMAS**  
FIRMENGRUPPE

#### Heinrich Thomas GmbH & Co. KG

Königswinterer Straße 444, 53227 Bonn

Tel. 0228 4491-140, vw-bonn@auto-thomas.de

#### Auto Thomas AG & Co. KG

Frankfurter Straße 137, 53773 Hennef

Tel. 02242 8896-0, vw-hennef@auto-thomas.de

#### Auto Thomas GmbH

Donnerbachweg 3, 53332 Bornheim

Tel. 02227 9098-0, vw-bornheim@auto-thomas.de

#### Auto Thomas GmbH

August-Lepper-Straße 1–12, 53604 Bad Honnef Tel.

02224 9420-0, vw-badhonnef@auto-thomas.de



**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

Gewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

als Vorsitzender des Gewerbevereins Bornheim e.V. darf ich Sie - auch im Namen des Vorstands und aller Mitglieder - herzlich zu „Bornheim LIVE“, dieses Jahr mit Gewerbeschau und Automeile, sowie zur Bornheimer Großkirmes am Samstag, den 3. September und Sonntag, den 4. September in die Bornheimer City einladen. Genießen Sie einen Bummel über die Bornheimer Kö und den Peter-Hausmann-Platz und lassen Sie sich von der Fülle der Angebote leiten. Unsere Geschäfte werden für Sie geöffnet sein und laden unter dem Motto „Auf der Königstraße ist der Kunde König“ zum stressfreien Schauen und Shoppen ein. Gerade in Zeiten erhöhten Wettbewerbs sind wir ganz besonders gefordert, Ihnen eine gute Veranstaltung zu bieten. Die letzten Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Alle Beteiligten geben noch einmal richtig Gas, um organi-

satorisch das Optimum zu erreichen. Das Programm steht und wir sind sicher, dass es informativ und unterhaltsam wird. Ein echtes Highlight ist der Live-Auftritt der weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Bands „Los Rockos“, „Big Maggas“, „Jot Drup“ und „Tachelles“. Abgestimmt auf die Angebote der teilnehmenden Geschäfte und das Leistungsspektrum der Gewerbetreibenden aus der gesamten Stadt Bornheim erwartet die Besucher auf der Bornheimer Königstraße und dem Peter-Hausmann-Platz eine attraktive Veranstaltung für die ganze Familie. Bornheim hat viel zu bieten! Das wird unsere Veranstaltung auch in diesem Jahr wieder auf eindrucksvolle Weise unter Beweis stellen. Erleben Sie einen unbeschwer-ten Tag auf der Bornheimer Kö und dem Peter-Hausmann-Platz. Genießen Sie die Vielfalt

der Angebote, Attraktionen und die ganz besonderen Highlights. Mitglieder und Vorstand des Bornheimer Gewerbevereins wünschen Ihnen kurzweilige und unterhaltsame Stunden in der Bornheimer City. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Mit herzlichen Grüßen  
Ihr  
Jörg Gütelhöfer  
1. Vorsitzender  
Gewerbeverein Bornheim



Gewerbeverein Bornheim e.V.

[WWW.GEWERBEVEREIN-BORNHEIM.DE](http://WWW.GEWERBEVEREIN-BORNHEIM.DE)

**Bornheim live!**

**GEWERBESCHAU MIT AUTOMEILE**

**Die Immobilienexperten aus Ihrer Region!**

**Jetzt Gutscheine anfordern!**

**Gütelhöfer Immobilien**

**Gutscheine WERTERMITTUNG**

**im Wert von 499 €**

**gütelhöfer Immobilien**

**Die Immobilienexperten**

**Rheinbach** ☎ (02226) 88 399-81  
**Bornheim** ☎ (02222) 828 92-90

Martinstraße 30 53359 Rheinbach  
Königstraße 56 53332 Bornheim

**VERKAUF | VERMIETUNG WERTERMITTUNG**

[guetelhoefer.com](http://guetelhoefer.com)

**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

Gewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

## Ihre Apotheke mit Herz

St. Hubertus-Apotheke seit vier Jahren in Bornheims Mitte - Optimale Versorgung der Kunden steht im Mittelpunkt

**Bornheim-Ort.** „Ich freue mich anlässlich unseres vierten Jahrestages, dass wir hier in Bornheim einen guten Start hingelegt haben. Unsere Apotheke ist von der Bevölkerung gut angenommen worden. Und auch während der Corona-Pandemie konnten wir unsere Kunden mit allen benötigten Medikamenten und medizinischen Hilfsmitteln versorgen. Deshalb bin ich zuversichtlich, dass wir an diesem Standort auch in den kommenden Jahren eine erfolgreiche Zukunft vor uns haben.“ Apotheker Michael Peters ist nach vier Jahren praktischer Erfahrung zu Recht optimistisch, dass die St. Hubertus-Apotheke an der Königstraße 80a weiterhin im

Zentrum des Vorgebirges gedeihen wird.

Im Mittelpunkt des studierten Apothekers und seiner 10 Mitarbeiter (3 Apotheker, 3 PTA, 2 PKA und 2 Fahrer) steht das Wohl der Kunden. Mit großem Fachwissen und hoher Kompetenz beraten sie die Patienten, um eine optimale Versorgung zu garantieren. Gepaart mit der schon sprichwörtlichen Freundlichkeit des Teams wird so schnell eine vertrauensvolle Brücke geschlagen - eine unersetzliche Voraussetzung erfolgreichen Wirkens im Gesundheitssektor. „Ihre Apotheke mit Herz“ - dieses Motto fasst kurz, knapp und präzise das Erfolgsgeheimnis der St. Hubertus-Apothe-



**Kompetenz und Empathie kennzeichnen das St. Hubertus-Team aus (v.l.): Inhaber Michael Peters, Susanne Peters (Verwaltung), PTA Katharina Christ und Filialleiter Roman Scheideck. Foto: WDK**



**Ihr Spezialist für Enzym- und Mikronährstoffberatung!**

**Apotheker Michael Peters**  
**Königstr. 80a**  
**53332 Bornheim**  
**Tel.: 02222 / 997 99 97**  
**Fax: 02222 / 997 99 99**

[www.hubertus-apotheke-bornheim.de](http://www.hubertus-apotheke-bornheim.de)

ke zusammen. „Für uns ist unsere Arbeit nicht einfach ein Beruf, sondern es ist mehr. Wir machen das aus Berufung“, umschreibt Michael Peters den Impetus seines Teams.

Ein maßgeblicher Schwerpunkt der St. Hubertus-Apotheke liegt auf der Versorgung chronisch erkrankter und onkologischer Patienten. Sie werden unter der Berücksichtigung der Diagnose-Daten ausführlich und fachkundig beraten, welche unterstützenden Maßnahmen beispielsweise durch Vitamine, Spurenelemente, Aminosäuren und Mineralstoffen möglich und sinnvoll sind. Um hier noch mehr Kompetenz zu erlangen, hat Michael Peters sich zum Mikronährstoff-Therapeuten ausbilden lassen. Überhaupt legt der Apotheker großen Wert auf eine kontinuierliche und fachgerechte Fortbildung aller Teammitglieder. Wenn ein Patient es wünscht, kann er sich in die Patientendatenbank eintragen lassen. „Das

ist ein wichtiger Schritt zur Optimierung einer sicheren Arzneimittelversorgung. Kontraindikationen und Unverträglichkeiten können so vermieden werden“, weiß Michael Peters. Erleichterungen für die Kunden bringen der Nachhause-Lieferdienst sowie eine Smartphone-App, die eine Vorbestellung ermöglicht, so dass der Patient dann die in der Apotheke bereits erfolgte Zusammenstellung nur noch abholen muss. Der Ur-Bornheimer Michael Peters ist darüber hinaus seit 2015 auch Inhaber der St. Hubertus-Apotheke in Remagen. „An beiden Standorten werden meine Teams und ich weiterhin alles dafür tun, im Interesse unserer Kunden und der Patienten eine sich ständig weiter verbessernde Medikamenten- und Gesundheitsversorgung zu garantieren“, verspricht Apotheker Michael Peters. „Schließlich sind Gesundheit und Wohlergehen das wichtigste Gut, das wir Menschen haben.“ (WDK)



**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

**G**ewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

# Bornheim live! - Buntres Treiben in der City

Gewerbeschau am 3. und 4. September - Automeile, verkaufsoffener Sonntag und Großkirmes warten auf Besucher - Attraktive Angebote für Jung und Alt

**Bornheim-Ort.** „Auf der Königstraße ist der Kunde König“ - dieses Motto des Bornheimer Gewerbevereins charakterisiert treffend die 34. Auflage der Bornheimer Gewerbeschau. Nach zwei Jahren Corona-Zwangspause hofft der veranstaltende Gewerbeverein Bornheim auf eine große Besucherzahl. „Bornheim live!“, so der Titel der Gewerbeschau, hält zum sechsten Mal auf der Königstraße und dem Peter-Hausmann-Platz viele Attraktionen für große und kleine Besucher parat. Flanieren, Informieren, Shoppen und Genießen heißt es deshalb wieder in der Bornheimer City - und das sogar an zwei Tagen.

Die traditionelle **Gewerbeschau**, ausgerichtet vom Bornheimer Gewerbeverein e.V., startet am Samstag, den 3. September um 16 Uhr und am Sonntag, den 4. September um 11 Uhr. Viele professionelle Aussteller werden sich und ihre Angebote auf der Königstraße präsentieren. Soziale und karitative Gruppen und Institutionen stellen ihre Anliegen und ihr ehrenamtliches Engagement vor. Für das leibliche Wohl sorgen hiesige Gastronomen, Metzgereien, Bäckereien, diverse Foodtrucks sowie zahlreiche Imbiss- und Getränkestände.

Um 13 Uhr beginnt am 4. September der **Verkaufsoffene Sonntag** in Bornheims City. Ob Optik oder Akustik, Parfümerien, Drogerien

oder Apotheken, Floristikunternehmen oder Dekoration, Hand- und Heimwerkerbedarf, Energieversorgung oder Immobilienverwaltung, Reiseunternehmen oder Inneneinrichtung, ob Fahrradmobilität oder Bekleidung, Spezialitätengeschäfte oder Fitnessangebote und vieles andere mehr - es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Zudem bietet der verkaufsoffene Sonntag eine besondere Gelegenheit, sich bei den Händlern und Dienstleistern umfassend zu informieren - und das ganz ohne Kaufdruck.

„Der Verkaufsoffene Sonntag ist gerade in einer Zeit verstärkten Wettbewerbs ein wichtiges Angebot“, findet Karl Aouane, 1. Geschäftsführer des Bornheimer Gewerbevereins. „Angesichts der sich ändernden Bedingungen möchten wir unseren Kunden und Gästen demonstrieren, wie vielfältig und qualitativ hochwertig das Angebot im Bornheimer Zentrum ist. Viele Besucher sind immer wieder überrascht, was es in Bornheim alles gibt.“ Ganz im Sinne des übergeordneten Mottos „Check erst Deine Heimat“. Die **Bornheimer Gewerbeschau** hat eine lange Tradition. Erstmals fand sie 1986 statt. Seit mehr als 35 Jahren schreibt sie stets ein neues Kapitel ihrer Erfolgsgeschichte, zieht Jahr für Jahr tausende von Besuchern an und ist heute aus dem Jahreskalender der

Vorgebirgsmetropole nicht mehr wegzudenken. „Um den sich ändernden Besuchererwartungen gerecht zu werden, haben wir in den letzten Jahren notwendige Änderungen und Modernisierungen vorgenommen“, erläutert der Vorsitzende Jörg Gütelhöfer den Anspruch des Bornheimer Gewerbevereins. „Dieses Jahr ist es für uns eine besondere Freude, ein so großes Fest mit so tollen Bands zu organisieren. Das wurde nur möglich, weil uns neben den vielen kleineren Sponsoren die Kreissparkasse Köln und die Volksbank Köln-Bonn mit großzügigen Spenden bedacht haben.“ Komplettiert wird die Gewerbeschau durch die **Automeile** - einer Ausstellung von rund 45 PKW nebst Zubehör. Gezeigt werden viele Modelle, die die Herzen von Autofreaks höher schlagen lassen. Natürlich spielt Elektromobilität heuer eine wichtige Rolle. Für das **Rahmenprogramm** hat der Gewerbeverein auch in diesem Jahr weder Kosten noch Mühe gescheut. Auf der Showbühne am Alten Kloster sorgen am Samstag vier Live-Acts ab 17.30 Uhr für Stimmung. Höhepunkt ist sicherlich der Live-Auftritt der Vorgebirgs-Kultband „Los Rockos“ um 20.45 Uhr. Am Sonntag setzt dann „Queen Mary



Da läuft einem das Wasser im Munde zusammen wie hier beim Angebot der Metzgerei Breuer.

Rock“ mit ihrem „Tribute to Queen & Freddie Mercury“ um 18.30 Uhr den musikalischen Schlussspunkt der zweitägigen Gewerbeschau.

Die **Bornheimer Großkirmes** lockt auf dem Peter-Fryns-Platz die Besucher sogar von 11 bis 22 Uhr - und das an allen fünf Kirmestagen (2. bis 6. September). Bornheim präsentiert sich an diesem ersten Wochenende im September erneut als Zentrum des Vorgebirges. Das sollten Sie sich auf keinen Fall entgehen lassen. Seien Sie dabei und überzeugen Sie sich von einer lebendigen und attraktiven Veranstaltung mit ihren vielfältigen Angeboten im Herzen Bornheims. Ein Besuch lohnt sich auf alle Fälle. Sie werden mit vielen neuen Eindrücken nach Hause gehen. (WDK)



Für gemütliche Pausen laden die gastronomischen Betriebe und Stände zum Genießen und Plaudern ein. (Fotos: WDK)



Kompetente Beratung über Energiesparmaßnahmen stehen an den Ständen der Energieunternehmen im Mittelpunkt.

**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

Gewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

Anzeige

## Mit dem TUI ReiseCenter Bornheim rund um die Welt

Christina Berger hat das Reisebüro an der Königstraße übernommen - Persönliche Betreuung ist das A und O für glückliche Reisekunden

**Bornheim-Ort.** „Tourismus ist mein Leben. Ich kann mir keinen anderen Beruf vorstellen, in dem ich langfristig zu 100 Prozent glücklich und zufrieden sein würde.“ Christina Berger lebt ihren Traum, denn sie hat zum 1. Juni diesen Jahres das TUI ReiseCenter Bornheim an der Königstraße 45 übernommen. Was sie und ihre Mitarbeiter alles im internationalen Tourismusgeschäft zu bieten haben, darüber wollen sie frühere und zukünftige Kunden durch konkrete Leistung überzeugen. Und dazu öffnen sie beim Gewerbe fest nicht nur ihre Geschäftsräume, sondern sie werden auch draußen mitten im Geschehen mit einem Informations- und Aktionsstand vertreten sein.

„Mein Anliegen ist, meinen Kunden eine Freude zu machen, indem ich ihnen eine schöne und interessante Reise vermittele, an die sie sich noch Jahre später gern erinnern“, umreißt Christina Berger ihre Mission. „Um das bestmöglich machen zu können, fliege ich selbst immer wieder zu den angesagten Reisezielen in der ganzen Welt. Diese persönlichen Eindrücke und Erlebnisse ermöglichen eine ganz andere Be-

ratungsqualität als wenn ich nur Katalog- und Internetinformationen vermittele.“ Für die dynamische 28-jährige Unternehmerin steht die persönliche Betreuung jedes einzelnen Kunden deshalb ganz oben auf ihrer Prioritätenliste. „Jeder, der zu uns kommt, soll sich gut beraten und aufgehoben fühlen, egal ob er eine Weltreise oder nur ein verlängertes Wochenende in Deutschland buchen möchte.“ Der dazugehörige Service umschließt natürlich auch die konkrete Unterstützung bei auftretenden Problemen von der Abfahrt bis zur Wiederkehr. „Uns kann jeder Kunde bei wichtigen Problemen direkt anrufen und wir helfen sofort im Rahmen unserer Möglichkeiten. Das ist ein Service, der für einen entspannten und sorgenfreien Urlaub unerlässlich ist und den Internetportale in der Regel nicht bieten.“ Neben der Möglichkeit, das TUI ReiseCenter per Mail (bornheim1@tui-reisecenter.de) zu erreichen, ist es auch telefonisch oder per WhatsApp unter der Rufnummer +49 (0) 2222-929000 möglich. Christina Berger hat als Franchise-Nehmerin nicht nur die Räumlichkeiten des früheren TUI ReiseCenter, das vorher rund 30 Jahre Bornheims Bürger ein zuverlässi-

ger Partner in allen Reisean gelegenheiten war, übernommen, sondern auch die erfahrenen Reiseprofis. Auch wenn derzeit noch einige Modernisierungsmaßnahmen erfolgen, so geht der Beratungs-, Verkaufs- und Buchungsbetrieb reibungslos und in vollem Umfang weiter. Ende September soll dann alles in neuem Glanz erstrahlen. Christina Berger: „Jeder Reisende, egal ob er urlaubs mäßig oder geschäftlich unterwegs ist, kann sich darauf verlassen, dass wir ihn optimal beraten und seine Wünsche in die Tat umsetzen. Rei-



**Auf die Plätze, fertig, Urlaub! - Reiseexpertin Christina Berger und ihr Team tun alles dafür, dass ihre Kunden die schönsten Tage im Jahr entspannt genießen können. (Foto: WDK)**

seplanung und -vermittlung ist für uns mehr als ein Business. Es ist für uns eine Herzenssache, Menschen glücklich zu machen. Das ist mehr als ein Versprechen. Es ist in unserem TUI ReiseCenter gelebte Wirklichkeit.“ (WDK)

### TUI ReiseCenter Bornheim

Königstraße 45, 53332 Bornheim

Telefon + WhatsApp: +49 (0) 2222 - 929000

E-Mail: bornheim1@tui-reisecenter.de

Internet: [www.tui-reisecenter.de/bornheim1](http://www.tui-reisecenter.de/bornheim1)

## Die Großkirmes bietet für jeden etwas

In diesem Jahr findet die Bornheimer Großkirmes von Freitag, den 2. September, bis Dienstag, den

6. September nach zweijähriger Corona-Pause wieder auf dem Peter-Fryns-Platz statt. Sie ist an allen Tagen von 11 bis 22 Uhr geöffnet. Spaß und Spannung erwartet die kleinen Besucher bei Belustigungen wie Kinderkarussell, Entenangeln und Kindertwister. Darüber hinaus können Kirmesgänger am „Greifer“ sowie an der Schieß- und Losbude ihr Glück versuchen. Ferner



**Kirmes-Atmosphäre verzaubert nicht nur die Kleinen, sondern hier finden auch die Großen jede Menge attraktive Zerstreuung. (Foto: WDK)**

locken Süß- und Spielwarenangebote. Die Erwachsenen können sich zu einem gemütlichen Plausch an den zahlreichen Imbiss- und Getränkeständen treffen. Selbstverständlich sind am Verkaufsoffenen Sonntag, den 4. September, die Geschäfte an der Königsstraße und auf dem Peter-Hausmann-Platz in der Zeit von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Sie laden zu einem Besuch ohne Stress und Hektik ein. Für das leibliche Wohl sorgen Bäckereien und Metzgereien sowie zahlreiche Imbiss- und Getränkestände. Kombiniert damit sind die attraktiven Angebote der 34. Bornheimer Gewer-

beschau. Übrigens: Die Bezeichnungen „Großkirmes“ und „Kleinkirmes“ sagen nichts über die Größe der jeweiligen Veranstaltung oder die Zahl der teilnehmenden Schausteller und Buden aus, sondern sie richten sich nach deren zeitlicher Dauer. Eine Großkirmes wie die Bornheimer findet dieses Jahr an fünf Tagen statt (Freitag bis Dienstag), eine Kleinkirmes in der Regel nur an drei (Samstag bis Montag). Die Großkirmes in Bornheim findet traditionell immer am 1. Sonntag im September statt und die Kleinkirmes zu Ehren des Heiligen Servatius jeweils im Mai. (WDK)



**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

## Handwerk trifft auf Innovation

**Orthopädie und Schuhhaus Gütelhöfer erweitert seine Geschäftsräume und baut digitale Angebote in einem weiteren Ladenlokal auf der Königstraße aus - Im Mittelpunkt steht stets der Patient**

**Bornheim-Ort.** Seit 2005 führt Jörg Gütelhöfer den gleichnamigen Familienbetrieb mit etwa 30 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und eröffnet nun als fünfte Geschäftsstelle ein Sanitätshaus auf der Königstraße in Bornheim. Guter Service, kompetente und freundliche Beratung mit Produkten in höchster Qualität ist das Erfolgsrezept, welches das Orthopädie und Schuhhaus Gütelhöfer nun seit über hundert Jahren zu etwas Besonderem macht. „Jetzt ist eine der wichtigsten Aufgaben, die digitale Welt mit diesen Grundsätzen zu verschmelzen. Denn erst der Einsatz einer maßgeschneiderten IT in der Schuhtechnik und Orthopädie ermöglicht eine bestmögliche Versorgung der Patienten“, blickt der Orthopädie-Schuhtechnik-Meister nach vorn. Hinzu kommen ein verbesserter Kundenkontakt und Online-Bestellmöglichkeiten.

**Sportwissenschaftlerin Dr. Charlotte Richter verstärkt Team Gütelhöfer**

Dr. Charlotte Richter wird in den neuen Räumlichkeiten per digitaler Laufanalyse die Ursache vieler Gelenkbeschwerden im Sport ermitteln oder auch Läufert zu ei-

ner besseren Laufökonomie verhelfen.

**Neueste Erkenntnisse der Einlagentechnik**

Beispielsweise können orthopädische handgefertigte Einlagen auf Rezept, Privatrezept oder auch für Selbstzahler jetzt einfach online konfiguriert werden. Dabei helfen unsere erfahrenen Orthopädietechniker gerne auch per Videochat. Natürlich ist auch eine direkte Beratung möglich. Denn der persönliche Patientenkontakt ist in allen Gütelhöfer-Filialen, so auch in der an der Königsstraße in Bornheims Mitte, nach wie vor das Herzstück der Kundenbetreuung.

Benötigte Einlagen stammen aus hauseigener Herstellung, da die Schuhtechnik-Experten nur so die volle Einwirkung auf gezielte Unterstützungsformen und entsprechende Materialauswahl haben können. Mit der hauseigenen Einlagenserie GO wendet Gütelhöfer neueste Erkenntnisse der Einlagentechnik bei jeder Einlage an. Je nach Wunsch des Patienten oder seines Arztes wird der Patient zu dem für ihn richtigen Modell von kompetenten Orthopädie-Schuhtechnikern beraten.

**GoSport-Fuß-Einlagen von Gütelhöfer**

Egal bei welcher Sportart - es werden außergewöhnliche Anforderungen an Körper und Bewegungsapparat gestellt. Um diese bestmöglich zu meistern, sind ge-



**So wird die Ladenfassade des neuen Gütelhöfer Sanitätshauses an der Bornheimer Königstraße aussehen. (Animation: Agentur Fabelhaft)**

sunde Füße und ein optimaler Bewegungsablauf unerlässliche Voraussetzung. Denn gesunde Füße sind die Basis für mehr Spaß und mehr Leistung im Sport. Das von Gütelhöfer angebotene GoSport-Einlagenkonzept bietet eine kompetente und fachliche Analyse, um eventuelle Fehlstellungen zu erkennen und entsprechende Maßnahmen zur Optimierung, zum Beispiel mit individuellen Einlagen, vorzunehmen. So bietet Gütelhöfer für jede Sportart genau die richtige orthopädische Schuheinlage nach Maß.

**Persönliche Schuhberatung**

Bei Gütelhöfer ist eine fachliche Schuhberatung selbstverständlich. An den Standorten Bornheim und Brühl können die Kunden aus vielen ausgesuchten Modellen an

modischen Komfort- und Trekkingschuhen, die überwiegend auch für orthopädische Einlagen geeignet sind, nach ihrem Geschmack auswählen. Bereits bei der Schuhorder achtet das kompetente und freundliche Personal darauf, dass die angebotene Kollektion Mode, Komfort und Funktion vereint. Denn eine gute Passform ist die Grundlage für eine erfolgreiche Schuhberatung.

Es gibt noch viele weitere Top-Angebote, die das Orthopädie und Schuhhaus Gütelhöfer für seine Kunden bereithält. Davon können sich die Besucher auch im Rahmen der Bornheimer Gewerbeschau am 3. und 4. September überzeugen. Weitere Informationen gibt es auch auf der Website [www.guetelhoefers.eu](http://www.guetelhoefers.eu) (WDK)

**Wir erweitern.  
Du profitierst.**

*Eröffnung unserer neuen Filiale und der Sportorthopädie am verkaufsoffenen Sonntag.*

**04.09.2022**  
**Verkaufsoffener Sonntag**

Orthopädie & Schuhhaus Gütelhöfer GmbH & Co. KG  
Königsstraße 66 • Königsstraße 57 • 53332 Bornheim • [www.guetelhoefers.eu](http://www.guetelhoefers.eu)



**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

Gewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

## „Los Rockos“ - Kultrock aus dem Vorgebirge

Großer Live-Auftritt beim Gewerbefest - Power-Rockband lässt es auf der Showbühne am Alten Kloster richtig krachen

**Bornheim-Ort.** Eine bunte, gemischt-verrückte Live-Performance als Highlight bietet die Entertainment-Power-Rockband „Los Rockos“ am ersten Abend von „Bornheim Live!“. Am 3. September um 20.45 Uhr lassen es die Kultrocker aus Brühl und dem Vorgebirge so richtig krachen. Ein Cover-Programm aus Top-Hits, Chartbreakern und Evergreens der letzten Jahrzehnte, verrockten Ohrwürmern aus dem Kölner Karneval sowie kraftvollen Eigenkompositionen garantieren einen krönenden Abschluss des ersten Tages des diesjährigen Gewerbefestes. Es gibt richtig was auf die Ohren. Egal ob Stadt- oder Oktoberfeste,

Business-Events, Club-Gigs, Après-Ski-Partys oder ein anderer Veranstaltungstyp, mit ihrer Stimmgewalt und ihrem instrumentalischen Können begeistern die Rocker jedes Mal ihr Publikum aufs Neue.

Eine hohe Bühnenpräsenz und große Publikumsnähe lassen den Funken von den Musikern auf die Zuhörer schnell überspringen. Mit der erneuten Verpflichtung dieser taffen sechs Jungs ist dem Bornheimer Gewerbeverein wieder ein Volltreffer gelungen.

Seit 25 Jahren sind „Los Rockos“ musikalisch unterwegs. Leadsänger Alex Radigk aus Kardorf ist wahrlich kein Unbekannter

in der Musikszene zwischen Köln und Bonn. Seine unzähligen Soloauftritte haben ebenso wie die mit den Los Rockos vielen Veranstaltungen erst den richtigen Kick gegeben. „Natürlich bekloppt, ävver hätzensjood“ - so charakterisiert sich der Sänger und Songwriter selbst, der nach eigenen Angaben zu einem guten Kölsch esstechnisch alles außer Leber, Niere und Herz genießt. Dass er sich auch im Gewerbeverein engagiert und für ihn schon viele Bühnenprogramme arrangiert hat, ist für ihn eine Selbstverständlichkeit. Kurz: Ein toller Musiker, der in seiner Heimat fest verankert ist, auch wenn sein Lieblingsort auf Mallorca liegt.

Mit ihren frechen, leidenschaftlichen und authentischen Auftritten schaffen „Los Rockos“ den Spagat, Jung und Alt gleichermaßen zu begeistern. Wer die Band bisher noch nicht auf dem Schirm hatte: Beim



Der Kardorfer Alex Radigk, Frontmann der „Los Rockos“, heizte 2019 bei der letzten Bornheimer Gewerbeschau vor Corona dem Publikum mächtig ein. (Foto: WDK)

Gewerbefest ist eine tolle und zudem noch eintrittsfreie Gelegenheit gegeben, sie live zu erleben. Wer sie bereits kennt, wird sich die Möglichkeit nicht entgehen lassen, großes Musik-Entertainment erneut zu genießen. „Los Rockos“ - das ist mehr als ein Versprechen. Das ist einfach Spitze. (WDK)



Roman Götsch, Norbert Rüdth, Alex Radigk, Jörg Kapelan, Rüdiger Blindert und Thomas Rüdth (v.l.) werden als „Los Rockos“ erneut „Bornheim Live!“ rocken.

## Bornheim Live! - Kurzübersicht

### 34. Bornheimer Gewerbeschau

**Wann:** 3. + 4. September

**Wo:** Königstraße + Peter-Hausmann-Platz, 53332 Bornheim

**Was:**

- Traditionelle Gewerbeschau
- Automeile
- Getränke- und Imbissstände

• Bühnenprogramm

**3. September** (Samstag, 16 bis 22 Uhr): **Bühnenprogramm** (Show-Bühne am Kloster Maria-Hilf, untere Königstraße)

17.30 Uhr: **Big Maggas**

18.30 Uhr: **Jot Drup**

# PREMIUM E-BIKES

## PREMIUM FAHRRÄDER

**HAIBIKE + WINORA noch vieles möglich**

**nur SONNTAG Sonderpreise für ausgewählte E-BIKES**

Für jeden das richtige E-Bike

....auch Sie werden begeistert sein!

**IHR FAHRRADHAUS**

**LUFT**

53332 Bornheim · Königstraße 81a

Tel. 0 22 22/33 04

Qualität · Service · Auswahl · Preis · Fachkompetenz

[www.fahrradhaus-luft.de](http://www.fahrradhaus-luft.de)



SAMSTAG

3.9.

/AB 16<sup>00</sup>

FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK

FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS

Gewerbeverein Bornheim e.V.

Bornheim live!

BORNHEIM ZENTRUM

SONNTAG

4.9.

/AB 11<sup>00</sup>

VERKAUFSOFFEN

AUTOAUSSTELLUNG

FOODTRUCKS

FAHRGESCHÄFTE

19.45 Uhr: Tacheles  
20.45 Uhr: Los Rockos  
4. September (Sonntag, 11 bis 20.30 Uhr):  
Bühnenprogramm (Show-Bühne am Kloster Maria-Hilf, untere Königstraße)  
14.30 Uhr: Offizielle Eröffnung durch den Gewerbevereinsvorsitzenden Jörg Gütelhöfer und Bürgermeister Christoph Becker  
18.30 Uhr: Queen May Rock  
Parallelveranstaltungen:  
• Verkaufsoffener Sonntag (4. September, 13 bis 18 Uhr; Geschäfte an der Königstraße +

Peter-Hausmann-Platz)

- Bornheimer Großkirmes (2. bis 6. September, jeweils 11-21 Uhr, Peter-Fryns-Platz) (WDK)

Der Auftritt von „Los Rockos“ ist der krönende Abschluss am Samstagabend. Foto: WDK

Gewerbeverein Bornheim e.V.

WWW.GEWERBEVEREIN-BORNHEIM.DE

Bornheim live!

GEWERBESCHAU MIT AUTOMEILE

SAMSTAG

3.9.

/AB 16<sup>00</sup>

FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK

FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS

LIVEACTS:

Los Rockos

TACHELES

JOT DROP

BIG PRADDA

SONNTAG

4.9.

/AB 11<sup>00</sup>

VERKAUFSOFFEN

AUTOAUSSTELLUNG

FOODTRUCKS

FAHRGESCHÄFTE

LIVEACT:

QUEEN MAY ROCK

BORNHEIM ZENTRUM

## Regional statt mir egal

Die Energie der Zukunft ist regional. Wir gestalten mit euch gemeinsam die Energiewende vor Ort. Mit individuellen Lösungen für eure Versorgung mit Wärme und Strom. Mit nachhaltiger Erzeugung vor Ort - bei euch auf dem Dach oder mit unseren Wind- und Solarparks. Für Klimaschutz und eine unabhängige, sichere Versorgung mit Energie.

[www.e-regio.de](http://www.e-regio.de)

Selma Trommer  
Regenerative Projekte

e regio

Wir in Alter – 17. Jahrgang – Nr. 17 – 20. August 2022 – Woche 33 – Rautenberg Media „Lokaler gehts nicht!“

15

**SAMSTAG**

**3.9.**

**/AB 16<sup>00</sup>**

**FOODTRUCKS FÜR JEDEN GESCHMACK**

**FAHRGESCHÄFTE & KIRMESSPASS**

Gewerbeverein Bornheim e.V.

**Bornheim live!**

**BORNHEIM ZENTRUM**

**SONNTAG**

**4.9.**

**/AB 11<sup>00</sup>**

**VERKAUFSOFFEN**

**AUTOAUSSTELLUNG**

**FOODTRUCKS**

**FAHRGESCHÄFTE**

## 70 Jahre Unternehmensgeschichte Nettekoven

**Bornheim-Ort.** Am 1. August 2022 feierte das Immobilienzentrum Nettekoven gleich zwei Jubiläen: Vor 20 Jahren erfolgte der Umzug in das ehemalige Schulgebäude am Peter-Fryns-Platz 1 im Herzen Bornheims und die Unternehmensgeschichte der Familie Nettekoven feierte ihr 70-jähriges Bestehen.

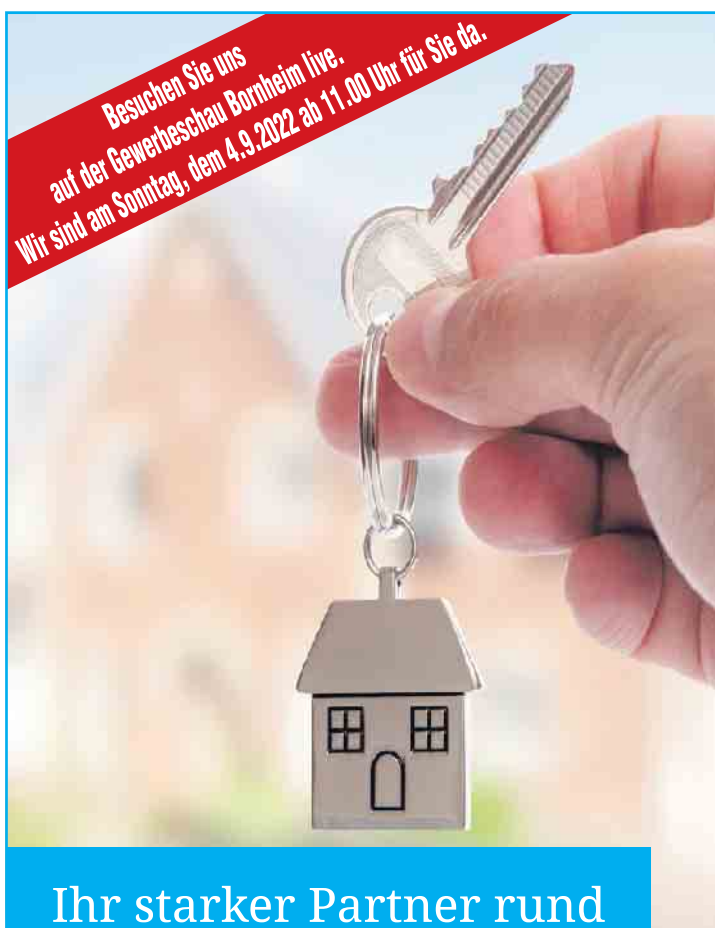
**Immobilien sind ihre Kompetenz**  
„Vertrauensvolle, partnerschaftliche Zusammenarbeit, die sich durch unsere ausgewiesene Expertise und exzellente Kontakte auszeichnet, das sind die Kernpunkte unseres erfolgreichen Wirkens im regionalen Immobilienmarkt“, erläutern unisono Diplom-Kaufmann Werner Nettekoven, Inhaber der Nettekoven Finanzberatung, und seine Frau Sonja Nettekoven, die zusammen mit

Peter Hülbeck die Waro Hausverwaltung leitet. „Egal ob es sich um Verkauf oder Vermietung handelt oder um die Verwaltung von Wohneinheiten: Professionalität, Aufrichtigkeit und Vertrauen sind unser Kapital für erfolgreiche Marktpresenz.“ Das geschäftstüchtige Unternehmerehepaar steht damit seit nun 25 Jahren in einer Familientradition, die die Eltern Franz und Margarete Nettekoven 1952 mit dem Aufbau der Bornheimer Geschäftsstelle der Provinzial Versicherung begründeten und die noch viele Jahre durch die Brüder Peter und Rudi Nettekoven fortgeführt und um das Immobiliengeschäft erweitert wurde. „Vertrauen schaffen durch Kompetenz und Integrität - das ist unser Motto im geschäftlichen wie privaten Bereich“, erläutern

Sonja und Werner Nettekoven. „Dieses Erfolgsgeheimnis werden wir zusammen mit unserem eingespielten Team, bei dem wir uns für die langjährige vertrauensvolle Unterstützung und Treue auch an dieser Stelle sehr herzlich bedanken möchten, auch weiterhin pflegen und unsere ebenfalls langjährige Kundschaft weiter bestmöglich mit unseren Dienstleistungen und Informationen versorgen. Besonders freut uns und macht uns stolz, dass unser erster Hausverwaltungskunde seit dem Jahr 1988 bis heute zu unseren treuen und zufriedenen Kunden zählt.“ (WDK)



**Das erfolgreiche Unternehmerehepaar Sonja und Werner Nettekoven - hier mit Kompagnon Peter Hülbeck (l.) - hat seine Geschäftsräume in der alten Schule am Peter-Fryns-Platz.**



**Ihr starker Partner rund um Ihre Immobilie**

- Verkauf Ihrer Immobilie
- Vermietung Ihrer Immobilie
- Wertermittlung / Markteinschätzung
- Beratung zum Energieausweis
- Bonitätsprüfung von potenziellen Interessenten
- Zielgruppenorientierte Online-Vermarktung
- Objektbewerbung auf den wichtigsten Immobilienportalen sowie auf der eigenen Homepage
- Professionelle Erstellung von Objektexposés
- Hauseigenes Immobilienmagazin „Immonews“
- Hausverwaltung

**IMMOBILIENZENTRUM  
NETTEKOVEN BORNHEIM**  
[WWW.IMMOZENTRUM-BORNHEIM.DE](http://WWW.IMMOZENTRUM-BORNHEIM.DE)

**Die Immobilienmakler  
im Vorgebirge**

- Peter-Fryns-Platz 1, Bornheim
- 02222 - 94 02 10
- [immozentrum-bornheim.de](http://immozentrum-bornheim.de)



## In Vielseitigkeit spezialisiert

Biohof Bursch lädt zum Hoffest am 28. August ein -  
Spendenaktion für Ambulanten Hospizdienst

**Waldorf.** „Wir möchten unseren Gästen und Freunden bei unserem Hoffest Einblicke in die Produktion biologischer Lebensmittel geben. Dazu werden wir ausführliche Führungen zu den vielfältigen Facetten unseres Hofes, vor allem aber auch direkt in den Feldern, wo das Gemüse wächst, anbieten.“ Lothar Tolksdorf, verantwortlich für Öffentlichkeitsarbeit beim Demeter-zertifizieren Biohof Bursch, freut sich auf diesen Informationstag, der im Rahmen der NRW-Aktionstage „Öko-Landbau“ stattfindet. „Damit wollen wir unserem Anspruch gerecht werden, nicht nur hochwertige Lebensmittel anzubauen und zu verkaufen, sondern ebenso unsere Mitbürger zu informieren, wie sie sich gesund und schmackhaft ernähren können. Viele sogenannte Zivilisationskrankheiten könnten dadurch

verhindert und die Lebensqualität der Betroffenen verbessert werden.“ Erst vor einigen Wochen wurde das Waldorfer Vorzeigunternehmen als eines von nur drei Preisträgern von Landwirtschaftsminister Cem Özdemir im Bereich gesamtbetriebliche Konzeption mit dem „Bundespreis Ökologischer Landbau“ ausgezeichnet. „Wir sind in Vielseitigkeit spezialisiert“, erläutert Tolksdorf die Betriebsphilosophie. „Dadurch können wir beste Qualität erzeugen und zu vernünftigen Preisen anbieten.“ Seine gesellschaftliche Verantwortung zeigt Bursch unter anderem auch dadurch, dass er den Erlös aus dem Verkauf eines riesenlangen Blechkuchens während des Hoffestes für den Ambulanten Hospizdienst Bornheim/Alfter spendet. Der Biohof Bursch wäre aber nicht der Biohof Bursch, wenn er nicht zugleich eine Reihe von Partnern



**Wie beim letzten Hoffest vor der Corona-Pause 2019 erwartet der Biohof Bursch wieder jede Menge am ökologischen Landbau interessierte Mitbürger.**

zu seinem Hoffest eingeladen hätte. Rund 20 Aussteller, darunter beispielsweise ein Korbflechter, ein Anbieter von Schaffellen, ein Imker und ein Demeter Informationsstand präsentieren weitere wichtige Informationen rund um ein Leben im Einklang mit der Natur. Ergänzend zeigen die Künstler des Kunsthof Merten themenbezogene Werke und eine kleine Keramikausstellung

rundet das Angebot ab. Und auf die Kids wartet erneut ein abwechslungsreiches Kinderprogramm. Um dem zu erwartenden Besucheransturm ökologisch möglichst gerecht zu werden, wird der Biobetrieb den Gästen die Anreise per Fahrrad so angenehm wie möglich machen. Weitere Informationen: [www.biohof-bursch.de](http://www.biohof-bursch.de) (WDK)



**BIOHOF BURSCH**



Hofführungen

Bauernmarkt

Kinderaktionen &  
große Strohburg

Kulinarisches aus der  
Hofküche & Backstube

..und vieles mehr!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Biohof Bursch · Weidenpeschweg 31 · 53332 Bornheim-Waldorf**

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## A<sub>POTHEKEN-NOTDIENST</sub>

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 20. August**

**Glocken-Apotheke**

Hauptstr. 234, 53347 Alfter (Witterschlick), 0228/9863660

**Sonntag, 21. August**

**Europa-Apotheke**

Oppelner Str. 128, 53119 Bonn (Tannenbusch), 0228/662199

**Montag, 22. August**

**Bären-Apotheke**

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

**Dienstag, 23. August**

**Hardt-Apotheke**

Europaring 42, 53123 Bonn (Medinghoven), 0228/643862

**Mittwoch, 24. August**

**Beethoven-Apotheke**

Lisztstr. 23, 53115 Bonn (Zentrum), 0228/637882

**Donnerstag, 25. August**

**Markus-Apotheke**

Schumacherstraße 2-10, 53332 Bornheim (Roisdorf), 02222/931440

**Freitag, 26. August**

**Mühlen Apotheke**

Moselstr. 20, 53332 Bornheim (Hersel), 02222/952090

**Samstag, 27. August**

**Burg Apotheke Eendenich OHG**

Erich-Hoffmann-Str. 10, 53121 Bonn (Eendenich), 0228/621772

**Sonntag, 28. August**

**Charlotten-Apotheke**

Schlesienstr. 17-19, 53119 Bonn (Tannenbusch), 0228/662232

**Montag, 29. August**

**Apotheke am Burgweiher**

Am Burgweiher 52, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/613305

**Dienstag, 30. August**

**Donatus-Apotheke**

Königstr. 63, 53332 Bornheim, 02222/2503

**Mittwoch, 31. August**

**Roncalli Apotheke**

Roncallistr. 43, 53123 Bonn (Lessenich), 0228/647092

**Donnerstag, 1. September**

**Kosmos-Apotheke im Rochuscenter**

Rochusstr. 180, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/614399

**Freitag, 2. September**

**Apotheke an der Bornheimer Straße**

Bornheimer Str. 156, 53119 Bonn, 0228/36942390

**Samstag, 3. September**

**Apotheke im Knauber**

Eendenicher Straße 138, 53115 Bonn, 0228-512370

**Sonntag, 4. September**

**Antonius Apotheke Bonn**

Am Kettelerplatz 10, 53121 Bonn (Dransdorf), 0228/661344  
(Angaben ohne Gewähr)

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Gewalt gegen Frauen **0800 011 60 16**
- Opfer-Notruf **116 006**



## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen



## ABFLUSS | KANALTECHNIK | MÜLLER



**Abflussreinigung | Kanalreinigung**  
**Dichtheitsprüfung**  
**Kanalsanierung | Kanalortung**  
**Kanal-TV**

Broichstraße 77  
53227 Bonn

**0228 – 946 977 00**  
**www.akm-abflussreinigung.de**

**24Std**  
**Notdienst**



Mitglied im VDRK e.V. | Zertifizierter Fachbetrieb nach §61 LWG/SüwVo Abwasser





**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Hausnotruf – ein  
Stück Lebensqualität  
bewahren.**

**Jetzt Infos anfordern:**

**Telefon 02241 59 69 79 60**

hausnotruf@drk-rhein-sieg.de  
www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf

## 116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117,

der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten – all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch

die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.



**POÉTES**

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Kanaltechnik**

www.poeteskanaaltechnik.de

**Euskirchen: 02251-51067**

**Rheinbach: 02226-911310**

**Notdienst: 0700-47064706**  
(zum Ortstarif)

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

0228 / 24 25 444

### Krankenhäuser

Universitätskliniken,  
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum  
Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

### Krankennotruf

Krankensalbung und die  
Sterbesakramente für Alfter  
0179 / 67 08 941

### Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Klein-  
tiere Windeck

02292 / 5051

Tierärztliche Klinik für Pferde  
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



Bestattungen *Vitt*

Familienbetrieb seit 1875

Freundlich und kompetent. – An Ihrer Seite.

**Thomas Reitelbach**  
Bestattermeister

0228 - 62 68 68  
Rochusstraße 176  
53123 Bonn-Duisdorf  
www.bestattungen-vitt.de



BESTATTUNGEN  
**Kievernagel**

seit 1886

Familienunternehmen in 5. Generation

+ Durchführung aller Bestattungsarten

+ Gestaltung von individuellen Trauerfeiern

+ Bestattungen auf allen Friedhöfen

+ Trauerdrucksachen, Druck im Hause

+ Bestattungs-Vorsorgeberatung und Verträge

+ Hauseigene Trauerhalle

**Alfter**  
Knipsgasse 25a

**Bornheim**  
Bonner Straße 43

**Telefon**  
02222 2331

info@bestattungen-kievernagel.de · www.bestattungen-kievernagel.de



## Faszinierende Schönheiten: Edelsteine in der ArsMineralis in Losheim/Eifel

Schöne Steine, die glitzern, markante Farben aufweisen und faszinieren - das sind Edelsteine,

ne, die Schätze der Erde. Oft werden sie tief unter der Erdoberfläche ausgegraben, in Höhlen oder auf Bergen entdeckt. Unbehandelt, getrommelt oder geschliffen und zum Teil als Schmuck verarbeitet kommen die Edelsteine dann in die ArsMineralis nach Losheim/Eifel. Wir führen ein sehr breites Sortiment.

Bei uns finden Sie etwa wunderschöne Amethystdrusen, aber auch figürlich gestalteten Bergkristall, Rosenquarz, bis hin zu seltenen Steinen wie dem „K2“.

Bleiben wir mal beim Amethyst: Der Amethyst ist die Extravaganz in Violett. Seit vielen tausend Jahren ist der auffälligste Vertreter der Quarzfamilie begehrtes Juwel von kirchlichen

und weltlichen Fürsten. Die russische Zarin Katharina die Große schickte seinen wegen Unmengen Bergarbeiter in den Ural.

Der Name des Steins stammt aus dem Griechischen und be-

deutet übersetzt „dem Rausche entgegenwirkend“.

Der Amethyst wird heute als Heilstein in der Edelsteintherapie zur Unterstützung gegen Trunksucht und andere Süchte eingesetzt.



## Edelsteine Schätze der Erde



**Das KAFFEEPARADIES**

direkt an der deutsch/belgischen Grenze!

**LOSHEIM/EIFEL**

Tel. 06557 / 9008554

Gültig vom 19.08. bis 30.08.2022,  
solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!



**Melitta  
Auslese**  
500 gr.  
vac.

**3,69**  
€



**Tchibo  
Feine Milde**  
Vorteilspack  
1 Kilo vac.

**8,99**  
€



**Käfer  
Kaffee  
2 Sorten**  
1 Kilo  
Bohnen

**6,29**  
€



**Minges  
Caffè Crème  
Schümli**  
1 Kilo  
Bohnen

**6,89**  
€

**Ardenner  
Cultur  
Boulevard**



**ArsKRIPPANA**



**ArsFIGURA**



**ArsTECNICA**



**ArsMINERALIS**



Direkt an der  
deutsch-belgischen Grenze,  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel

**www.grenzgenuss.net**

**Kaffee, Tee, Schokolade, usw....einfach günstiger....!** Öffnungszeiten: täglich von 8.30-18.30 Uhr!  
...auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet!



Zudem werden ihm reinigende, inspirierende und Erkenntnis bringende Eigenschaften durch den Einfluss auf das Stirnchakra zugesprochen.  
Hildegard von Bingen benutzte Amethyst als Heilstein für diverse Krankheiten wie Hautunreinheiten, Schwellungen, Insekten- und Spinnenbissen.  
(Textauszüge/Quelle: Wikipedia)

Das ist aber nur ein kleiner Teil der ArsMineralis. Hier finden Sie Geschenkideen für jeden Geldbeutel und jeden Anlass. Besuchen Sie uns, direkt an der deutsch-belgischen Grenze in Losheim/Eifel.



Adresse für das Navi:  
Prümer Str. 55 -  
53940 Hellenthal/Losheim.  
Übrigens, kleiner Tipp: Direkt nebenan befindet sich das Kafee-paradies im Delhaize, ein riesiges Angebot zu unschlagbaren Preisen, ebenso das Café Old Smuggler mit dem

leckeren Kuchen.  
ArsMineralis ist täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr, auch am Wochenende. Montags Ruhetag  
Siehe auch die Facebook-Seiten: Ardenner Cultur Boulevard und ArsMineralis.  
Weitere Infos:  
[www.arsmineralis.net](http://www.arsmineralis.net)



Verlagssonderveröffentlichung

Spaß  
Freude  
Wissen  
Rätsel  
Witz  
Tipps  
Denken  
Kreativität  
Freude

Denken  
Wissen  
Aktion  
Lachen  
Rätsel  
Lösung  
Spaß  
Freude  
Unterhaltung

### Bild der Woche

**Eine Studie bewies: Wer Gänsehaut beim Musikhören kriegt, ist ein gefühlvollerer Mensch.**

### Rezept

#### Gurkensalat

**Zutaten:**

- 2 Salatgurken
- Salz und Pfeffer
- 4 El Natur-Joghurt
- 4 El Crème fraîche
- 2 El Essig
- 1 TI Senf
- 1 TI Zucker
- 1 gelbe Zwiebel
- 20 g frischer Dill

Die Gurken waschen, Enden entfernen und in dünne Scheiben schneiden oder hobeln. Anschließend die Gurkenscheiben in ein Sieb geben, mit ca. 1 TI Salz vermengen und für ca. 30 Minuten ziehen lassen. Für das Dressing Joghurt, Crème fraîche, Essig, Senf und Zucker verrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Die Zwiebel halbieren, schälen, fein würfeln und ins Dressing geben. Den Dill waschen, trocken schütteln, Spitzen abzupfen und fein hacken. Zum Schluss die Gurkenscheiben ausdrücken und zum Dressing geben. Dill unterheben und mit Salz und Pfeffer abschmecken.



## Schutz vor Einbrechern

### Tipps für mehr Sicherheit

Die Zahl der versicherten Wohnungseinbrüche ist in den letzten Jahren auf ein historisches Tief gesunken. So verzeichnete der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft für das Pandemie-Jahr 2020 nur 85 000 Wohnungseinbrüche. Im Rahmen der bis 1998 zurückreichenden Statistik sei das der absolut niedrigste Wert gewesen, gibt der Verband an. Auch die Zahlen der Gothaer sprechen eine eindeutige Sprache: Während dem Versicherungsunternehmen 2015 noch 17.103 Einbrüche in Privathaushalten gemeldet wurden, waren es im vergangenen Jahr nur 8.913.

#### Gelegenheit macht Diebe

Doch Vorsicht: Einbrecher haben immer Saison. Über kurz oder lang werden die Maßnahmen gelockert, die Mobilität nimmt wieder zu. Das belegen auch aktuelle ADAC-Statistiken, schon jetzt erreichen die täglichen Staus wieder das Vor-Corona-Niveau. Somit sind die Menschen weniger zu Hause. Das gibt auch Dieben wieder mehr Gelegenheit, aktiv zu werden. Vor allem zum Start in das Wochenende schlagen Einbrecher gerne zu. Es gibt jedoch eine Reihe von Maßnahmen, die es Dieben schwer machen und damit zur Prävention beitragen.

#### Tipps für den Einbruchschutz

Sorglosigkeit macht es Dieben



Gekippte Fenster bieten Einbrechern ideale Einstiegshilfen.

Foto: Gina Sanders/stock.adobe.com/Gothaer AG/akz-o

unnötig leicht: Gekippte Fenster oder nicht abgeschlossene Haustüren werden als Gefahrenquellen oftmals nicht erkannt. Das einfachste Mittel gegen Einbruch ist das Vortäuschen von Anwesenheit, etwa durch Zeitschaltuhren für Lampen. Das empfiehlt auch Ekkehart Karen vom Beratungsservice Einbruch-Diebstahl-Schadenprävention für die Gothaer. Wenn Freunde oder Nachbarn zudem den Briefkasten leeren, kann das schon hilfreich sein. Weiterhin sinnvoll: die Überlegung, was man überhaupt besitzt. Wenn es zu einem Einbruch kommt, ersetzt die Hausratversicherung

den materiellen Schaden. Dafür müssen die Einbruchopfer schnellstmöglich eine Stehlgutliste

an den Versicherer und die Polizei geben. Bei Neubauvorhaben, Renovierung, An- oder Umbau gilt es, den Einsatz einbruchhemmender Außentüren, Terrassen-Balkon-Türen und Fenster einzuplanen. Schließzylinder sollten gegen Abbrechen, Herausreißen und Kernziehen geschützt werden. Auch wichtig: den eigenen Haustürschlüssel nie draußen deponieren und die Haustür immer abschließen. Außenbereiche sollten beleuchtet sein, beispielsweise mit Bewegungsmeldern.

Und nicht zuletzt sollte man weder auf dem eigenen Anrufbeantworter noch in den sozialen Netzwerken Hinweise auf die geplante Abwesenheit hinterlassen. (akz-o)



Auch Terrassen- oder Nebeneingangstüren sollten mit einbruchhemmenden Elementen ausgestattet sein.

Foto: Daylight Photo/stock.adobe.com/Gothaer AG/akz-o



**Tobias Gregor**  
TISCHLERMEISTER

Beratung | Planung | Ausführung

- Möbel (für Wohn-, Küchen-, Bad- und Schlafbereich)
- Boden-, Wand- und Deckenbeläge
- Holz- und Kunststofffenster
- Zimmertüren, Haustüren aller Art
- Fenster-Reparatur und Wartung
- **Einbruchsicherung**
- **Brandschutz**

**MIT SICHERHEIT  
IHR TISCHLER**

Birkenweg 9 · 53347 Alfter  
fon 02 28 / 3 69 58 03  
[www.tobiasgregor.de](http://www.tobiasgregor.de)

**Wasserschadens  
Service**

**RBS**  
Bonn GmbH  
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 · 53227 Bonn  
info@rbs-bonn.de · [www.rbs-bonn.de](http://www.rbs-bonn.de)  
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung · Bautrocknung · Schadenmanagement



## Hausbesitzer in der Pflicht

Ist das Dach noch sicher und wetterfest? Eine wichtige Frage für alle Hausbesitzer, denn kein anderes Bauteil des Hauses wird so stark beansprucht: Zwischen hochsommerlicher Hitze und eisigen Frostnächten ist schon mal ein Temperaturunterschied von bis zu 60 Grad möglich. Dazu noch Stürme, die mit ungeheurer Kraft an den einzelnen Teilen der Dacheindeckung ziehen: Das alles kann zu Schäden an Dächern führen, die oft erst einmal unbemerkt bleiben. Im schlimmsten Fall lösen sich aber beim nächsten Sturm Ziegel, Schiefer oder Dachsteine vom Dach. Und was viele nicht wissen: Eigentümer von Gebäuden haften für Schäden, die Passanten oder parkenden Fahrzeugen durch herunterfallende Bauteile zugefügt werden. Und: Versicherungen übernehmen die Schäden nur, wenn eine regelmäßige Dachwartung durch einen Fachbetrieb belegt werden kann. „Die Rechtsprechung hat in mehreren Urteilen bestätigt, dass der Versicherungsschutz teilweise oder sogar ganz erlöschen kann.

In Extremfällen, zum Beispiel, wenn Personen durch herabfallende Dachteile verletzt oder gar getötet werden, kann diese Rechtslage den wirtschaftlichen Ruin des Hausbesitzers bedeuten“, erklärt Ulrich Marx, Hauptgeschäftsführer des Zentralverbands des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH).

### Dächer rechtzeitig checken lassen

Der ZVDH rät daher Hausbesitzern und Hausverwaltungen, nach dem Winter das Dach und seine Bauteile überprüfen zu lassen. Nur so können mögliche Schäden rechtzeitig behoben werden, bevor der nächste Sturm einen Angriffspunkt findet oder Regenwasser sich einen Weg durchs Dach in die Dämmschicht bahnt. Im Rahmen eines DachChecks wird das gesamte Dach einer gründlichen Sichtprüfung unterzogen. Dabei können erfahrene Dachdecker-Innungsbetriebe Schwachstellen bereits durch eine erste Inaugenscheinnahme erkennen. So werden zum Beispiel alle funktionswichtigen Einbauelemente auf mögliche Undichtigkeiten überprüft, die

Verklammerungen und Befestigungen der Dachziegel kontrolliert sowie Dachdurchdringungen bei Satellitenschüsseln, Lüftungen und Dachfenster begutachtet. Angekaut werden auch Schneefanggitter und Solaranlagen. Zum Schluss wird ein umfassendes DachCheck-Protokoll als Inspektionsschein erstellt, das im Falle eines Versicherungsschadens als Vorlage beim Gebäudeversicherer

dient. Damit sind Hauseigentümer auf der sicheren Seite. Sollten Schäden gefunden werden, wird der Kunde umfassend informiert und beraten. Unter [www.dachcheck.dachdecker.org](http://www.dachcheck.dachdecker.org) sind alle wichtigen Informationen für Hauseigentümer zusammengefasst. Auch Dachdeckerbetriebe können über diese Website gefunden werden. (akz-o)

### Qualität zum Herstellerpreis

Alu- Kaltwintergarten, inkl. 8.76 mm VSG, pulverbeschichtet  
inkl. Keilelementen und Schiebewänden - z. B.: 600 x 300 cm

*Optional: Glasdachmarkisen*



**bonnglas**  
Alfterer Straße 120, 53947 Alfter

Inkl. Anlieferung im Gebiet BN- K-SU-BM  
**JETZT NUR EUR 12.900,-**

Der Dachspezialist aus Bonn - Beratung und Angebot: 0178 - 16 53 420

## Denkmalschutz

- + Kompetenz durch Erfahrung aus 4 Generationen
- + Traditionelle Werte mit zeitgemäßem Wärme- und Schallschutz sowie allen Sicherheitskriterien
- + Originaltreue Ansichten mit hochmoderner Technik

Schreinerei  
**JAKOBS®**  
ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

[WWW.JAKOBS-BONN.DE](http://WWW.JAKOBS-BONN.DE)



📍 Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

☎ 0228 422 446-0

✉ [info@jakobs-bonn.de](mailto:info@jakobs-bonn.de)



# Öffentliche Bekanntmachung

## Hauptsatzung der Gemeinde Alfter vom 07.12.2021

### Präambel

Aufgrund von § 7 Absatz 3 Satz 1 in Verbindung mit § 41 Absatz 1 Satz 2 Buchstabe f) der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW 1994, S. 666 ff.), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30.09.2020 (GV NRW, S. 915 ff.), hat der Rat der Gemeinde Alfter am 07.12.2021 mit Mehrheit der gesetzlichen Anzahl der Mitglieder des Rates die folgende Hauptsatzung beschlossen.

### § 1

#### Name, Bezeichnung, Gebiet

Die Gemeinde Alfter setzt sich aus den ehemaligen Gemeinden Alfter, Gielsdorf, Impekoven, Oedekoven und Witterschlick zusammen. Diese bestehen als Ortschaften unter ihrem Namen fort.

### § 2

#### Wappen, Flagge, Siegel

- (1) Die Gemeinde Alfter führt ein Wappen, ein Siegel und eine Flagge als Banner
- (2) Wappenbeschreibung:  
Unter goldenem (gelbem) Schildhaupt, darin fünf rote Ruten fünfmal von Rot nach Gold (Gelb) geteilt und überdeckt von einem golden (gelben) bekrönten, doppelschwänzigen, silbernen (weißen) Löwen.
- (3) Beschreibung der Flagge als Banner:  
Gelb-Rot-Gelb im Verhältnis 1 : 4 : 1 längsgestreift mit dem etwas über die Mitte nach oben verschobenen Wappenschild der Gemeinde.
- (4) Das Siegel besteht aus dem Wappen mit der Umschrift:  
Gemeinde Alfter  
Rhein-Sieg-Kreis

### § 3

#### Einteilung des Gemeindegebietes in Ortschaften

(1) Innerhalb des Gemeindegebietes bestehen die unter §1 aufgeführten Ortschaften.

Für jede Ortschaft wird vom Rat ein Ortsvorsteher/eine Ortsvorsteherin gewählt. Die Wahl erfolgt für die Dauer der Wahlzeit des Rates. Der Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin soll in der Ortschaft, für die er/sie bestellt wird, wohnen und dem Rat angehören oder angehören können. Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin und seine/ihre Stellvertreter/ seine/ihre Stellvertreterinnen sollen nicht zum Ortsvorsteher/ zur Ortsvorsteherin gewählt werden.

Der Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin hat die Belange seiner Ortschaft gegenüber dem Rat wahrzunehmen. Im Rahmen dieser Aufgabe ist er/sie jederzeit berechtigt und verpflichtet, Wünsche, Anregungen und Beschwerden aus seiner/ihrer Ortschaft aufzugreifen und an den Rat oder an den für die Entscheidung der Angelegenheit zuständigen Ausschuss weiterzuleiten. Der Rat bzw. der Ausschuss sollen den Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin vor der Entscheidung über Angelegenheiten, die Belange der Ortschaft berühren, hören. Die Anhörung kann sowohl schriftlich als auch mündlich erfolgen. Sie soll mündlich erfolgen, wenn der Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin in einer Angelegenheit dem Rat Wünsche, Anregungen oder Beschwerden vorgetragen hat.

(2) Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin kann den Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin mit der Erledigung bestimmter Geschäfte der laufenden Verwaltung beauftragen. Der Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin führt diese Geschäfte in Verantwortung gegenüber dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin durch.

(3) Zur Abgeltung des ihm/ihr durch die Wahrnehmung seiner Aufgaben entstehenden Aufwandes erhält er/sie eine monatliche Aufwandsentschädigung nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung. Daneben

steht dem Ortsvorsteher/der Ortsvorsteherin Ersatz des Verdienstausfalls nach Maßgabe des § 39 Absatz 7 Satz 7 in Verbindung mit § 45 Absatz 1 Gemeindeordnung zu.

(4) Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin ist berechtigt, den Ortsvorsteher/die Ortsvorsteherin in geeigneten Fällen für den Bereich seiner/ihrer Ortschaft mit der Wahrnehmung repräsentativer Aufgaben und Verpflichtungen zu beauftragen.

### § 4

#### Gleichstellung von Frau und Mann

(1) Der Bürgermeister/ die Bürgermeisterin bestellt eine hauptamtlich tätige Gleichstellungsbeauftragte.

(2) Diese soll mit 10 Wochenstunden für den Bereich Gleichstellung tätig sein.

(3) Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin bestellt eine Stellvertreterin der Gleichstellungsbeauftragten.

(4) Die Gleichstellungsbeauftragte wirkt bei allen Vorhaben und Maßnahmen der Gemeinde mit, die die Belange von Frauen berühren oder Auswirkungen auf die Gleichberechtigung von Frau und Mann und die Anerkennung ihrer gleichberechtigten Stellung in der Gesellschaft haben. Dies sind insbesondere soziale, organisatorische und personelle Maßnahmen, einschließlich Stellenausschreibungen, Auswahlverfahren und Vorstellungsgespräche; die Gleichstellungsbeauftragte wirkt bei der Aufstellung und Änderung des Gleichstellungsplans sowie die Erstellung des Berichts über die Umsetzung des Gleichstellungsplans mit.

(5) Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin unterrichtet die Gleichstellungsbeauftragte über geplante Maßnahmen gemäß Absatz 4 rechtzeitig und umfassend.

(6) Die Gleichstellungsbeauftragte kann, soweit Beratungsgegenstände ihres Aufgabenbereiches behandelt werden, an Sitzungen des Verwaltungsvorstands, des Rates und seiner Ausschüsse teilnehmen.

(7) Ihr ist auf Wunsch das Wort zu erteilen. Sie kann die Öffentlichkeit über Angelegenheiten ihres Aufgabenbereiches unterrichten. Hierüber ist der Bürgermeister/die Bürgermeisterin vorab zu informieren.

(8) Die Entscheidung, ob ein Beratungsgegenstand eine Angelegenheit des Aufgabenbereiches der Gleichstellungsbeauftragten ist, obliegt im Streitfall dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin bzw. bei Ausschusssitzungen der/dem Ausschussvorsitzenden.

(9) Die Vorlagen und Vorinformationen zu Beratungsgegenständen, die den übrigen Rats- bzw. Ausschussmitgliedern zugesandt werden, sind spätestens gleichzeitig auch der Gleichstellungsbeauftragten zuzuleiten, sofern Angelegenheiten ihres Aufgabenbereichs in Frage stehen.

(10) Die Gleichstellungsbeauftragte kann in Angelegenheiten, die ihren Aufgabenbereich berühren, den Beschlussvorlagen des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin widersprechen; in diesem Fall hat der Bürgermeister/die Bürgermeisterin den Rat zu Beginn der Beratung auf den Widerspruch und seine wesentlichen Gründe hinzuweisen.

### § 5

#### Unterrichtung der Einwohner/Einwohnerinnen

(1) Der Rat hat die Einwohner/Einwohnerinnen über allgemein bedeutsame Angelegenheiten der Gemeinde zu unterrichten. Die Unterrichtung hat möglichst frühzeitig zu erfolgen. Über die Art und Weise der Unterrichtung (z.B. Hinweis in der örtlichen Presse, öffentliche Anschläge, schriftliche Unterrichtung aller Haushalte, Durchführung besonderer Informationsveranstaltungen, Abhaltung von Einwohnerversammlungen) entscheidet der Rat von Fall zu Fall.

(2) Eine Einwohnerversammlung soll insbesondere stattfinden, wenn es sich um Planungen oder Vorhaben der Gemeinde handelt, die die



strukturelle Entwicklung der Gemeinde unmittelbar und nachhaltig beeinflussen oder die mit erheblichen Auswirkungen für eine Vielzahl von Einwohnern/Einwohnerinnen verbunden sind. Die Einwohnerversammlung kann auf Teile des Gemeindegebietes beschränkt werden.

(3) Hat der Rat die Durchführung einer Einwohnerversammlung beschlossen, so setzt der Bürgermeister/die Bürgermeisterin Zeit und Ort der Versammlung fest und lädt alle Einwohner/Einwohnerinnen durch öffentliche Bekanntmachung ein. Die in der Geschäftsordnung für die Einberufung des Rates festgelegten Ladungsfristen gelten entsprechend. Der Bürgermeister/die Bürgermeisterin führt den Vorsitz in der Versammlung. Zu Beginn der Versammlung unterrichtet der Bürgermeister/ die Bürgermeisterin die Einwohner/Einwohnerinnen über Grundlagen, Ziele, Zwecke und Auswirkungen der Planung bzw. des Vorhabens. Anschließend haben die Einwohner/Einwohnerinnen Gelegenheit, sich zu den Ausführungen zu äußern und sie mit den vom Rat zu bestimmenden Ratsmitgliedern aller Fraktionen und dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin zu erörtern. Eine Beschlussfassung findet nicht statt. Der Rat ist über das Ergebnis der Einwohnerversammlung in seiner nächsten Sitzung zu unterrichten.

(4) Die dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin aufgrund der Geschäftsordnung obliegende Unterrichtspflicht bleibt unberührt.

(5) Wenn der zuständige Ausschuss die Durchführung einer Versammlung im Rahmen der Beteiligung der Bürger/Bürgerinnen an der Bauleitplanung gemäß § 2 a Absatz 2-4 Bundesbaugesetz beschließt, gilt Absatz 3 entsprechend.

## § 6

### Anregungen und Beschwerden

(1) Jeder/Jede hat das Recht, sich einzeln oder in Gemeinschaft mit anderen schriftlich mit Anregungen oder Beschwerden an den Rat zu wenden. Anregungen und Beschwerden müssen Angelegenheiten betreffen, die in den Aufgabenbereich der Gemeinde Alfter fallen.

(2) Anregungen und Beschwerden, die nicht in den Aufgabenbereich der Gemeinde Alfter fallen, sind vom Bürgermeister/von der Bürgermeisterin an die zuständige Stelle weiterzuleiten. Der Antragsteller/die Antragstellerin ist hierüber zu unterrichten.

(3) Eingaben von Bürgern/Bürgerinnen, die weder Anregungen oder Beschwerden zum Inhalt haben (z.B. Fragen, Erklärungen, Ansichten etc.), sind ohne Beratung vom Bürgermeister/von der Bürgermeisterin zurückzugeben.

(4) Für die Erledigung von Anregungen und Beschwerden im Sinne von Absatz 1 ist der Haupt- und Finanzausschuss zuständig. Der Rat erlässt für die Abwicklung von eingegangenen Beschwerden oder Anregungen eine besondere Richtlinie.

## § 7

### Integrationsrat

(1) Der Integrationsrat besteht aus 9 Mitgliedern, davon aus 2/3 gemäß § 27 Absatz 2 Satz 1 Gemeindeordnung direkt gewählten Mitgliedern und 1/3 gemäß § 27 Absatz 2 Satz 3 Gemeindeordnung vom Rat bestellten Ratsmitgliedern.

(2) Der Wahltag wird innerhalb der gesetzlich vorgegebenen Frist durch den Rat festgesetzt.

(3) Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates sind schriftlich beim Bürgermeister/ bei der Bürgermeisterin einzureichen. Die zuständigen Gremien haben sich innerhalb von 3 Monaten damit zu befassen.

(4) Ist die Bildung eines Integrationsrats nach § 27 Gemeindeordnung nicht erforderlich, wird anstelle des Integrationsrats zu Beginn der Amtsperiode ein Arbeitskreis für „Ausländerfragen und Integration“ gebildet.

## § 8

### Bezeichnung des Rates und der Ratsmitglieder

(1) Der Rat führt die Bezeichnung: „Rat der Gemeinde Alfter“.

(2) Die Mitglieder des Rates der Gemeinde führen die Bezeichnung „Ratsmitglieder“

## § 9

### Dringlichkeitsentscheidungen

Dringlichkeitsentscheidungen des Hauptausschusses oder des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin mit einem Ratsmitglied (§ 60 Absatz 1

und 2 Gemeindeordnung) bedürfen der Schriftform.

## § 10

### Ausschüsse

(1) Der Rat beschließt, welche Ausschüsse außer den in der Gemeindeordnung oder in anderen gesetzlichen Vorschriften vorgeschriebenen Ausschüssen gebildet werden. Die Zahl der Ausschussmitglieder soll ungerade sein. Die Aufgabe des Finanzausschusses wird vom Haupt- und Finanzausschuss wahrgenommen.

(2) Die Ausschüsse werden ermächtigt, in Angelegenheiten ihres Aufgabenbereiches die Entscheidungen dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin zu übertragen. Die Befugnisse sind in der Zuständigkeitsordnung zu regeln.

(3) Der Rat kann sich durch Ratsbeschluss für einen bestimmten Kreis von Geschäften oder für einen Einzelfall die Entscheidung vorbehalten.

(4) Der Rat kann für die Arbeit der Ausschüsse allgemeine Richtlinien aufstellen.

## § 11

### Aufwandsentschädigung, Verdienstaussfallersatz

(1) Die Ratsmitglieder erhalten eine Aufwandsentschädigung in Form eines monatlichen Pauschalbetrages nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung.

(2) Sachkundige Bürger/Bürgerinnen und sachkundige Einwohner/ Einwohnerinnen erhalten für die Teilnahme an Ausschuss- und Fraktions-sitzungen ein Sitzungsgeld nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung. Dies gilt unabhängig vom Eintritt des Vertretungsfalles auch für die Teilnahme an Fraktionssitzungen als stellvertretendes Ausschussmitglied. Die Anzahl der Fraktionssitzungen, für die das Sitzungsgeld gezahlt wird, wird auf 12 Sitzungen im Jahr beschränkt.

(3) Rats- und Ausschussmitglieder haben Anspruch auf Ersatz des Verdienstaussfalls, der ihnen durch die Mandatsausübung entsteht, soweit sie während der Arbeitszeit erforderlich ist. Der Anspruch besteht auch für maximal 8 Arbeitstage je Wahlperiode im Falle der Teilnahme an kommunalpolitischen Bildungsveranstaltungen, die der Mandatsausübung förderlich sind. Der Verdienstaussfall wird für jede Stunde der versäumten regelmäßigen Arbeitszeit berechnet, wobei die letzte angefangene Stunde voll zu rechnen ist. Der Anspruch wird wie folgt abgegolten:

- a) Alle Rats- und Ausschussmitglieder erhalten einen Regelstundensatz, es sei denn, dass sie ersichtlich keine finanziellen Nachteile erlitten haben. Der Regelstundensatz wird auf 10,- € festgesetzt.
- b) Unselbständigen wird im Einzelfall der den Regelstundensatz übersteigende Verdienstaussfall gegen entsprechenden Nachweis, z.B. durch Vorlage einer Bescheinigung des Arbeitgebers, ersetzt.
- c) Selbständige können eine besondere Verdienstaussfallpauschale je Stunde erhalten, sofern sie einen den Regelsatz übersteigenden Verdienstaussfall glaubhaft machen. Die Glaubhaftmachung erfolgt durch eine schriftliche Erklärung über die Höhe des Einkommens, in der die Richtigkeit der gemachten Angaben versichert wird.
- d) Personen, die einen Haushalt mit mindestens 2 Personen, von denen mindestens eine ein Kind unter 14 Jahren oder eine anerkannte pflegebedürftige Person nach SGB XI ist, oder einen Haushalt mit mindestens 3 Personen führen und nicht oder weniger als 20 Stunden je Woche erwerbstätig sind, erhalten für die Zeit der mandatsbedingten Abwesenheit vom Haushalt mindestens den Regelstundensatz. Auf Antrag werden statt des Regelstundensatzes die notwendigen Kosten für eine Vertretung im Haushalt ersetzt.
- e) Entgeltliche Kinderbetreuungskosten, die außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit aufgrund der mandatsbedingten Abwesenheit vom Haushalt notwendig werden, werden auf Antrag in Höhe der nachgewiesenen Kosten erstattet. Kinderbetreuungskosten werden nicht erstattet bei Kindern, die das 14. Lebensjahr vollendet haben, es sei denn, besondere Umstände des Einzelfalles werden glaubhaft nachgewiesen.
- f) In keinem Fall darf der Verdienstaussfallersatz den Betrag von 100,- € je Monat überschreiten.
- g) Stellvertretende Bürgermeister/Bürgermeisterinnen nach § 67 Abs. 1 und Fraktionsvorsitzende - bei Fraktionen mit mindestens 10 Mitgliedern auch ein stellvertretender Vorsitzender/ eine stellvertretende

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Vorsitzende, mit mindestens 20 Mitgliedern auch 2 stellvertretende Vorsitzende und mit mindestens 30 Mitgliedern auch 3 stellvertretende Vorsitzende - erhalten neben den Entschädigungen, die den Ratsmitgliedern nach § 45 zustehen, eine Aufwandsentschädigung nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung.

## § 12

### Genehmigung von Rechtsgeschäften

(1) Verträge der Gemeinde mit Mitgliedern des Rates oder der Ausschüsse sowie mit dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin und den leitenden Dienstkräften der Gemeinde bedürfen der Genehmigung des Rates.

(2) Keiner Genehmigung bedürfen:

- a) Verträge, die auf der Grundlage feststehender Tarife abgeschlossen werden,
- b) Verträge, denen der zuständige Ausschuss auf der Grundlage einer von der Gemeinde vorgenommenen Ausschreibung zugestimmt hat,
- c) Verträge, deren Abschluss ein Geschäft der laufenden Verwaltung (§ 41 Absatz 3 Gemeindeordnung) darstellt.

(3) Leitende Dienstkräfte im Sinne dieser Vorschrift sind der Bürgermeister/die Bürgermeisterin und sein/ihr allgemeiner Vertreter/ seine/ ihre allgemeine Vertreterin.

## § 13

### Bürgermeister/Bürgermeisterin

Geschäfte der laufenden Verwaltung gelten im Namen des Rates als auf den Bürgermeister/die Bürgermeisterin übertragen, soweit nicht der Rat sich oder einem Ausschuss für einen bestimmten Kreis von Geschäften oder für einen Einzelfall die Entscheidung vorbehält. Nähere Einzelheiten sind in der Zuständigkeitsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Gemeinde Alfter festgelegt.

## § 14

### Beigeordnete

## § 15

### Öffentliche Bekanntmachungen

(1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde, die durch Rechtsvorschrift vorgeschrieben sind, werden vollzogen durch Bereitstellung im Internet ([www.alfter.de](http://www.alfter.de)), soweit gesetzlich nicht etwas anderes bestimmt ist. Nachrichtlich wird auf die erfolgte Bereitstellung und die Internetadresse an der Bekanntmachungstafel im Rathaus sowie in den Schaukästen der einzelnen Ortschaften hingewiesen.

(2) Bekanntmachungen über Zeit und Art der Ratssitzung sowie deren Tagesordnung werden durch Aushang an der Bekanntmachungstafel im Rathaus vollzogen.

(3) Auf der Bekanntmachung sind der Zeitpunkt des Aushangs sowie der Zeitpunkt der Abnahme zu bescheinigen. Die Aushangfrist beträgt mindestens 10 Tage, bei abgekürzter Ladungsfrist mindestens 3 Tage. Die Abnahme darf frühestens am Tage nach der Ratssitzung erfolgen. Dieser zählt bei der Fristbestimmung nicht mit. Für Bekanntmachungen, die nicht durch Rechtsvorschrift vorgeschrieben sind, gelten die Absätze 1 und 2 sinngemäß.

(4) Der wesentliche Inhalt der Ratsbeschlüsse wird in öffentlicher Sitzung oder in anderer geeigneter Weise der Öffentlichkeit zugänglich gemacht, soweit nicht im Einzelfall etwas anderes beschlossen wird.

(5) Ist eine öffentliche Bekanntmachung in der durch Absatz 1 festgelegten Form infolge höherer Gewalt oder sonstiger unabwendbarer Ereignisse nicht möglich, so erfolgt die Bekanntmachung ersatzweise durch Aushang an der Bekanntmachungstafel im Rathaus. Ist der Hinderungsgrund entfallen, wird die öffentliche Bekanntmachung nach Absatz 1 unverzüglich nachgeholt.

## § 16

### Zuständigkeit für dienstrechtliche Entscheidungen

Für Bedienstete in Führungspositionen trifft der Rat die Entscheidungen, die das beamtenrechtliche Grundverhältnis oder in entsprechender Weise das Arbeitsverhältnis einer oder einem Bediensteten zur Gemeinde verändern, im Einvernehmen mit dem Bürgermeister/der Bürgermeisterin, soweit gesetzlich nichts anderes bestimmt ist.

## § 17

### Inkrafttreten

Die Hauptsatzung tritt mit dem Tage nach der Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die frühere Hauptsatzung vom 12.07.2013 außer Kraft.

### Bekanntmachungsanordnung

Der Wortlaut der Hauptsatzung stimmt mit dem Beschluss des Rates der Gemeinde Alfter vom 07.12.2021 überein. Es wurde nach den Vorschriften des § 2 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht (Bekanntmachungsverordnung-BekanntmVO), in der jeweils gültigen Fassung, verfahren. Die Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

### Hinweis

Die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften kann gem. § 7 Abs. 6 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) gegen Satzungen, sonstige ortsrechtliche Bestimmungen und Flächennutzungspläne nach Ablauf von 6 Monaten seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Alfter, den 11.08.2022

Gemeinde Alfter

Der Bürgermeister  
gez. Dr. Schumacher

## ENDE AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

# Landesweiter Probealarm am 8. September 2022 um 11 Uhr

## Überprüfung der Sirenen

Der nächste Probelauf für die Sirenen auf Alfterer Gemeindegebiet findet am Donnerstag, 8. September 2022 zum Landesweiten Probealarm statt. Dann werden alle Sirenen wieder auf Funktionalität

überprüft. Der Probealarm beginnt mit einem einminütigen Dauerton, der im Ernstfall „Entwarnung“ bedeutet. Danach folgt eine fünfminütige Pause. Anschließend ist ab 11:06 Uhr ein einminütiger

auf- und abschwelliger Heulton zu hören. Dabei handelt es sich um das eigentliche Warnsignal, das bei einem echten Notfall auf eine Gefahrenlage hinweist. Nach einer weiteren fünfminütigen

Pause schließt um 11:12 Uhr ein einminütiger Entwarnungsdauerton den Probealarm ab. Die Erprobung dient auch der Vorbereitung des bundesweiten Warntages am 8. Dezember 2022.



## Westenergie/E.ON: Highspeed-Glasfaserausbau

### Beratertage und Informationen

Die Westenergie Breitband GmbH als Teil der E.ON Gruppe möchte eigenwirtschaftlich die zukunfts-fähige Technologie „Fibre to the Home“ (FTTH steht abkürzend für „Glasfaser bis in die Wohnung/bis in das Haus“) in Impekoven und an-grenzenden Teilen von Oedekoven

und Gielsdorf ausbauen. In die-sem Bereich sollen 2.265 Haus-halte versorgt werden, die bisher nicht im öffentlich geförderten Breitbandausbau des Rhein-Sieg-Kreises berücksichtigt wurden. Das hochleistungsfähige und moder-ne Glasfasernetz bietet im Vergleich

zum Kupferkabel wesentlich höhere Datenübertragungsgeschwindig-keiten von bis zu 1 Gbit/s.

Weitere Informationen zum eigen-wirtschaftlichen Ausbau und zum Start der Vorvermarktung gibt es:

- im Internet unter [www.eon-highspeed.com/impekoven](http://www.eon-highspeed.com/impekoven)

- bei den Beratertagen immer donnerstags im Rathaus Alfter ab Do., 18.08.2022 bis Do., 29.09.2022 jeweils von 14 bis 18 Uhr

Persönliche Beratungstermine gibt es per Telefon unter 0176-61 81 85 89.

## Gemeinde Alfter: Jetzt Notfallvorsorge treffen

### Notfallbroschüre „Katastrophen-Alarm“ im Bürgerbüro erhältlich

Angesichts der aktuellen Lage in Deutschland stellt sich für viele Menschen die Frage, welche Vor-sorgemaßnahmen sie für Notfälle - beispielsweise einen längeren Stromausfall oder eine Energie-mangellage - vorbereiten können. Zur Information liegt dafür im Rat-haus die Broschüre vom Bundes-amt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) „Kata-strophen-Alarm - Ratgeber für Notfallvorsorge und richtiges Han-deln in Notsituationen“ aus. Die Broschüre ist kostenlos und kann

im Bürgerbüro abgeholt werden. Darüber hinaus kann sie kosten-los auf der Website des Bundes-amtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe unter

[www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)

heruntergeladen werden.

In leicht verständlichen Texten und Grafiken informiert die Broschü-re über Maßnahmen zur persön-lichen Notfallvorsorge, wie beispielsweise die Bevorratung mit Lebensmitteln und Trinkwas-ser, informiert über Gepäck im Notfall oder auch darüber, wel-

che Dokumente man griffbereit halten sollte. In weiteren Kapi-teln zu den Themen Unwetter, Feuer, Hochwasser und Gefahren-stoffe gibt es eine Fülle von Infor-mationen und Tipps zur persön-lichen Vorsorge und zum Verhal-ten im Notfall. Bestandteil der Broschüre ist auch eine Checklis-te, mit der man sich einen Über-blick über den Stand der eigenen Notfallvorsorge verschaffen kann. Das Bundesamt für Bevölkerungs-schutz und Katastrophenhilfe be-tont: „Katastrophen gehören zum

Leben.... Ein örtlicher Starkre-gen, ein schwerer Sturm, in der Folge ein Stromausfall oder ein Hausbrand können für jedes In-dividuum, jede Familie ganz per-sönliche Katastrophen auslösen, die es zu bewältigen gilt. Neh-men Sie sich die Zeit, über Ihre persönliche Notfallplanung nach-zudenken.“ Eine Bitte, die die Gemeinde Alfter unterstützt. Die Gemeinde Alfter ruft daher alle Bürgerinnen und Bürger auf, ei-gene Vorsorgemaßnahmen zu treffen.

## Alfter radelt für ein gutes Klima

### Klima-Bündnis-Kampagne STADTRADELN geht in die nächste Runde

Seit 2008 treten deutschlandweit Vertreter aus Politik und Verwal-tung sowie Bürgerinnen und Bür-ger für mehr Klimaschutz und Radverkehr in die Pedale. Die Ge-meinde Alfter ist vom **4. September bis 24. September 2022** mit von der Partie. In diesem Zeitraum können alle Einwohner und Per-sonen, die in Alfter arbeiten, ei-nem Verein angehören oder eine

(Hoch)-Schule besuchen, bei der Kampagne STADTRADELN des Kli-ma-Bündnisses mitmachen und möglichst viele Radkilometer sammeln. Anmelden können sich Interessierte ab sofort unter [stadtradeln.de/alfter](http://stadtradeln.de/alfter). Wir laden Sie herzlich dazu ein, beim STADT-RADELN mitzumachen! Bürger-meister Dr. Rolf Schumacher un-terstützt die Aktion und steigt

auch in diesem Jahr wieder mit auf das Rad. „Radfahren hält fit und schon das Klima. Darum wür-de ich mich freuen, wenn sich möglichst viele Menschen betei-ligen, egal ob für berufliche oder private Wege. Es zählt jeder Kilo-meter. Lassen Sie uns ein gemein-sames Zeichen setzen, dass uns unsere Umwelt am Herzen liegt.“ Bei Fragen zur Teilnahme steht

von Seiten der Gemeinde Alfter Koordinatorin Ursula Schüller zur Verfügung: Tel.: 0228-6484-129, E-Mail: [ursula.schueller@alfter.de](mailto:ursula.schueller@alfter.de). Außerdem gibt es wieder alle In-formationen zur Kampagne und zur praktischen STADTRADELN-App auf [www.alfter.de](http://www.alfter.de) sowie unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de), [facebook.com/stadtradeln](https://facebook.com/stadtradeln) oder [twitter.com/stadtradeln](https://twitter.com/stadtradeln).

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 03. September 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**29.08.2022 um 10 Uhr**

## IMPRESSUM

### WIR IN ALFTER

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Gemeindeverwaltung Alfter  
Bürgermeister Dr. Rolf Schumacher  
Am Rathaus 7 · 53347 Alfter

Kostenlose Haushaltsverteilung in Alfter. Zustellung ohne  
Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media  
2,00 Euro/Stück zzgl. Versand. Sind gesetzlich geschützte  
Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende  
Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete  
Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion  
wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-  
keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.  
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-  
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-  
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-  
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert  
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-  
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-  
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung  
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-  
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-  
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen  
elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenbergberg.media

##### REPORTER

Werner Dierker  
werner.dierker@t-online.de

##### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

#### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

#### ZEITUNG

wir-in-alfter.de/e-paper  
unserort.de/alfter

#### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

#### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepage, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenbergberg.media](http://rautenbergberg.media)



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Tiere

#### Pferde

**Exclusive und anspruchsvolle  
Tier-Fotografie**  
[www.petram-fotografie.de](http://www.petram-fotografie.de),  
Tel. 0175/5105310

## Gesuche

### Kaufgesuch

**Junges Herrenmodel kauft**  
Pelzmäntel und Pelzjacken sowie  
Designerhandtaschen von Hermès,  
Chanel u. Louis Vuitton  
Tel.: 0163/8868565

### Achtung seriöser Ankauf

von Pelzen aller Art, zahlen 300 - 3.500 Euro  
in bar. Kleidung, Näh-/Schreibmaschinen,  
Porzellan, Bilder, Teppiche, Puppen, Jagd-  
trophäen, Mode-/ Goldschmuck, Zinn, Schall-  
platten, Rolex Uhren, Bibeln.  
Bieten gerne kostenlose Hausbesuche an.  
**0163-7862577 Adler.**



### ANKAUF

**Designerin sucht:**  
Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663  
oder 02205/9478473



### AUTO & ZWEIRAD

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



### Dienstleistung

**Badewannen-Neubeschichtung,**  
Garantie, **Fa. Derichsweiler**  
Tel. 0221 - 25981779



### GESUND LEBEN

## Wahrsagerin

treffsicher und wahrheitsgetreu sagt Ihre  
Zukunft in allen Lebenslagen, auch in  
geschäftlichen Angelegenheiten.  
Corona-Schutz ist gewährleistet.  
Tel. 0228-616690



# KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH



## ONLINE BESTELLEN

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99 €**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**

## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Social-Media: [unserort.de/alfter](http://unserort.de/alfter) Online lesen: [wir-in-alfter.de/e-paper](http://wir-in-alfter.de/e-paper)  
**wir in alfter**

Zugleich AMTSBLATT der GEMEINDE ALFTER  
Verteilgebiet: Alfter, Gielsdorf, Impekoven, Oedekoven, Witterschlick (mit Volmershoven-Heiden).

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSsystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



**unserort.de**

**ALLE** eingestellten Artikel erscheinen auch  
auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt  
online. Ihr Artikel geht damit "lokal"  
und kann überall gelesen, „geliked“  
werden. Auch können Sie auf  
[www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für  
Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die  
Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“  
können und so immer die aktuellsten  
Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM





## Schönheitsfaktor Schilddrüse

Fehlfunktionen des Organs können Haarausfall und Hautprobleme verursachen

Gesundheit und Schönheit sind oft untrennbar miteinander verbunden. Viele Merkmale, die als attraktiv gelten, deuten gleichzeitig auf Jugend und Fitness hin - wie eine glatte, ebenmäßige Haut oder volles, glänzendes Haar. Umgekehrt können Erkrankungen und Fehlfunktionen im Körper das Aussehen negativ beeinflussen. Eine große Rolle spielt hier etwa die Schilddrüse. Wenn das kleine Organ im Hals nicht richtig arbeitet und zu viele oder zu wenige Hormone produziert, wirkt sich das nicht nur auf den Stoffwechsel und andere Organe aus. Auch die Haut und ihre „Anhangsgebilde“, also Haare und Nägel, werden davon beeinflusst.

### Zeichen für eine Über- oder Unterfunktion

So ist Haarausfall bei einer Schilddrüsenunterfunktion, unter der vor allem Frauen leiden, eines der häufigsten Symptome. Außerdem können die Haare brüchig und spröde sein, sodass ein gepflegter Look auch mit viel Mühe kaum noch zu erreichen ist. Die Haut reagiert auf den Mangel an wichtigen Schilddrüsenhormonen mit Blässe und Trockenheit. Typisch sind dazu Schwellungen des Unterhautgewebes, besonders an den Augenlidern, sodass Betroffene müde und verquollen wirken. Auch die Nägel können leiden, werden brüchiger und neigen zur Bildung von Längs- oder Querrillen.

Produziert die Schilddrüse durch eine Überfunktion zu viele Hormone, wird das Aussehen ebenfalls beeinträchtigt. Der auf Hochtouren laufende Stoffwechsel lässt nämlich die Haare schneller wachsen, wodurch sie dünner und feiner werden und prompt wieder ausfallen. Dann sitzt die Frisur nicht mehr und wirkt „fiselig“. Ähnlich sieht es bei den Fingernägeln aus, die durch das schnelle Wachstum dünn und brüchig werden können. Eine leicht reizbare, oft gerötete und schwitzige Haut macht das Schönheits-ärgernis komplett.

### Bei Verdacht zum Schilddrüsen-Check

Wenn man sich also dauerhaft mit Problemhaaren plagt, der Teint ungesund wirkt oder die Fingernägel ständig abbrechen, sollte die Schilddrüse als Verursacher ins Auge gefasst werden. Ein Expertentelefon für erste Fragen sowie eine Arztsuche finden sich beispielsweise unter [www.forum-schilddruese.de](http://www.forum-schilddruese.de). Viele Fehlfunktionen lassen sich mit gut verträglichen Medikamenten behandeln, etwa mit Jodtabletten, Schilddrüsenhormon-Tabletten oder Blockern, die die überschießende Hormonproduktion bremsen. In manchen Fällen kann eine Radiojodtherapie oder eine Operation erforderlich sein - beides mittlerweile Standardeingriffe. Normalisiert sich mit der Hormonmenge der Stoffwechsel wieder, kann die Schönheit ebenfalls profitieren. (djd)



Verstärkter Haarausfall kann auf eine Fehlfunktion der Schilddrüse hinweisen.

Foto: djd/[www.forum-schilddruese.de](http://www.forum-schilddruese.de)/Getty Images/RobertoDavid

Jungbrunnen Ayurveda

Entdecken Sie Ihr persönliches ayurvedisches Dosha.

Erleben Sie die traditionelle Pflegeformel aus 11 indischen Heilpflanzen, kombiniert mit intensiver Feuchtigkeit, für eine zarte, glatte und sichtbar vitalere Haut.

**BRUNA LÜTZ KOSMETIK**

Hauptstr. 240  
53347 Alfter-Witterschlick  
0228-74819555  
[info@kosmetik-podologie-luetz.de](mailto:info@kosmetik-podologie-luetz.de)  
STAATL. GEPR. PODOLOGIN

**KLAPP COSMETICS**

JETZT ZUM AKTIONSPREIS € 98,-

**NEU!**

**AQUA DERM+**

SANFTE WASSERKRAFT & SCHONENDES VAKUUM

Das neue und innovative **4 Step-Verfahren** kombiniert Tiefenreinigung, Hautabtragung, Intensive Hydratation und Einschleusung von speziell abgestimmten Wirkstoffen in nur einer Behandlung.

**COSMETIC-INSTITUT BIRGIT BREUCH** INH. BIRGIT RULAND

[www.cosmetic-bb.com](http://www.cosmetic-bb.com) [info@cosmetic-bb.de](mailto:info@cosmetic-bb.de)

**(0228) 74 64 80**

Raiffeisenstraße 14A · 53347 Alfter-Witterschlick



## Ihre Alternative für Bonn! Citroën-Service

**Autohaus Schiffmann**  
GmbH & Co. KG

Kölstr. 333 • 53117 Bonn

Telefon: (0228) 555 89-0

Fax: (0228) 67 83 53

citroen@auto-schiffmann.de



**CITROËN**

[www.autohaus-schiffmann.de](http://www.autohaus-schiffmann.de)

[www.autohaus-schiffmann.de](http://www.autohaus-schiffmann.de)



**Autohaus Schiffmann**  
GmbH & Co. KG

### UNSERE SERVICELEISTUNGEN IM ÜBERBLICK



KLIMAAANLAGENSERVICE



VERKAUF VON NEU- UND  
GEBRAUCHTWAGEN



REIFENSERVICE  
UND EINLAGERUNG



24-STUNDEN-ANNAHME  
FAHRZEUGREPARATUR/  
WARTUNG



TÄGLICH TÜV,  
AUCH SAMSTAGS



**KOSTENLOSER HOL- UND  
BRINGSERVICE**

**Ford Schiffmann** • Kölnstraße 333 • 53117 Bonn

Telefon 0228 55589-0 • Fax 0228 678353 • [info@ford-schiffmann.de](mailto:info@ford-schiffmann.de)

## Bosch Car Service Kopp

**Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen  
und Serviceleistungen für alle Marken.**

**Unser Bosch Service besticht durch faire  
Preise und original Bosch-Ersatzteile.**

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung?  
Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice



Schöntalweg 15  
53347 Alfter-Oedekoven  
Tel.: 02 28 / 62 32 01  
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten  
Montag - Donnerstag  
von 8.00 - 18.00 Uhr  
Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf  
geöffnet ab 7.30 Uhr  
Samstag Notdienst  
von 9.00 - 12.00 Uhr

## Noch mehr Prämien für private E-Autos

Autohäuser helfen beim Verkauf der  
Zertifikate aus dem Treibhausgas-  
Quotenhandel



**Elektromobilisten können über den Treibhausgas-Quotenhandel  
attraktive Prämien für ihr Fahrzeug bekommen.**

Foto: djd/Kfzgewerbe/ProMotor/Timo Volz

Elektroautos leisten einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und verursachen im Betrieb keine Treibhausgasemissionen. Sie werden daher über Zuschüsse des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Für ihre Emissionseinsparungen können sich E-Automobilisten zudem weitere Prämien sichern. Im Jahr 2022 sind beispielsweise je nach Fahrzeug Vergütungen im Wert von 200 bis 415 Euro möglich - nicht nur für Neufahrzeuge, sondern auch für Stromer, die schon länger auf der Straße sind.

### Mit dem privaten E-Auto am Treibhausgas-Quotenhandel beteiligen

Möglich wird diese neue Prämie durch den sogenannten Treibhausgas- (THG) Quotenhandel. Was viele E-Automobilisten nicht wissen: Rein batterieelektrisch betriebene Fahrzeuge sind automatisch für diesen Quotenhandel qualifiziert. Das bedeutet, dass die entsprechenden Zertifikate an Firmen verkauft werden können, die gesetzlich verpflichtet sind, ihre Emissionen zu senken.

Der E-Fahrzeug-Eigentümer benötigt zunächst nichts weiter als seinen Fahrzeugschein und den Nachweis, dass er der aktuelle Halter ist. Die überprüften Unterlagen

werden beim Umweltbundesamt eingereicht, das die Belege und die eingesparten Emissionen zertifiziert und entsprechende Bescheinigungen ausstellt. Das Komfortabelste daran: Das Prozedere der Zertifizierung und des Verkaufs der Zertifikate muss der Autofahrer nicht selbst in die Hand nehmen.

### Unkompliziert zur Prämie über das Autohaus

Denn um in den Genuss der Prämie zu kommen, kann sich der Halter an das Autohaus seines Vertrauens wenden. Experten beim Fahrzeughändler übernehmen dann die Antragstellung für ihn. Sie nutzen dafür einen digitalen Abwicklungsprozess, den das deutsche Kraftfahrzeuggewerbe mit den Energie-Experten der ZusammenStromen GmbH entwickelt haben. Viele Autohäuser nehmen bereits teil und bieten den Kunden die individuelle Vergütung der THG-Quote an. Diese haben dabei in vielen teilnehmenden Kfz-Betrieben die Wahl: Sie erhalten entweder nach erfolgreicher Antragstellung innerhalb von vier bis acht Wochen eine Barprämie oder können Sachleistungen wie Servicepakete, Gutscheine für Wallboxen oder vergleichbare Prämien nutzen. (djd)





**DU SUCHST EINEN  
JOB, WIR NEUE  
KOLLEG:INNEN.**

**JETZT MIT WENIGEN  
KLICKS BEWERBEN!**



Für rund 50.000 Mitarbeiter:innen sind wir nicht nur Händler, sondern auch ein verlässlicher und verantwortungsvoller Arbeitgeber. Wir geben unseren Mitarbeiter:innen die Möglichkeit, ihre persönlichen Ziele zu erreichen. Diese sind so individuell, wie unsere Kolleg:innen selbst. Ausreichend Zeit für die Familie, langfristige Sicherheit oder der nächste Karriereschritt – egal, wofür sie vollen Einsatz zeigen, wir geben ihnen Rückendeckung.

### **DAS BIETET DIR ALDI SÜD**

- Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie tarifliche Altersvorsorge
- Sechs Wochen Urlaub pro Jahr
- Minutengenaue Arbeitszeiterfassung sowie Obst, Gemüse und Getränke kostenlos am Arbeitsplatz
- Ein kollegiales Umfeld und ein Team, das sich auf deine Unterstützung freut
- Sorgfältige Einarbeitung und interne Schulungen

### **DAS SIND DEINE EINSTIEGSMÖGLICHKEITEN**

- Studentische Aushilfe Logistik (m/w/d)
- Lagermitarbeiter/Kommissionierer (m/w/d)

**[karriere.aldi-sued.de](https://karriere.aldi-sued.de)**

Unabhängig von den Texten und Bildern in unseren Recruiting-Materialien betonen wir, dass bei ALDI SÜD alle Menschen gleichermaßen willkommen sind.





# Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid



Sofort  
verfügbar

Der Mitsubishi  
**Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD<sup>1</sup>**  
**ab 39.990 EUR<sup>2</sup>** Unverbindl. Preisempfehlung  
- **4.500 EUR<sup>3</sup>** Mitsubishi Elektromobilitätsbonus  
- **4.500 EUR<sup>4</sup>** Staatl. Innovationsprämie  
- **2.000 EUR<sup>5</sup>** Empfohl. Aktions-Rabatt, nur für BASIS

**= 28.990 EUR**

**Rechnerischer Wert**, es besteht kein Rechtsanspruch  
auf Gewährung des Umweltbonus

► Gemäß Umrechnung von WLTP auf NEFZ  
können Sie bis 61 km\*\* rein elektrisch und  
bis zu 750 km\*\* insgesamt fahren<sup>6</sup>

► Schnellladefähig  
► Serienmäßiger Allradantrieb  
„Super All Wheel Control“ u.v.m.



\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid** Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3, Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7, CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++.

**1** | Antrieb: 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS)  
**2** | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic- Lackierung gegen Aufpreis. **3** | Hierin ist bereits der vom Automobil hersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf [www.elektrobestseller.de](http://www.elektrobestseller.de) **4** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. **5** | Empfohl. Aktions-Rabatt Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS1 der MMD Automobile GmbH, Aktion gültig bis 30.04.2022. **6** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie. Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey- Straße 2, 61169 Friedberg

\*\* Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie / Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTPTestzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

## Auto Greuel

**Wir lieben Kunden.**  
[www.autohaus-greuel.de](http://www.autohaus-greuel.de)

**Auto Greuel GmbH & Co. KG**

Christian-Lassen-Str. 5 | 53117 Bonn-Buschdorf  
Telefon: 0228-559050

